

# Kullanım kilavuzu



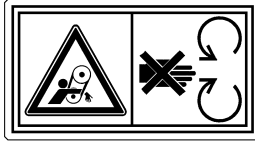
TM-102.16  
TM-102.16 H2  
TM-102.18 H  
TM-102.20 H2  
TM-122.22 H2

<http://www.dolmar.com>

**DOLMAR**



CE



**Kayışların sürüklenme sebebi zarara uğramasını önleyiniz:**  
karterler takılı olmaksızın makineyi çalıştırmayınız.  
Kayışlardan uzak durunuz.

## TANITIM

Değerli Müşterimiz,

Öncelikle ürünlerimizi seçtiğiniz için teşekkür ederiz ve bu yeni çim biçme makinesi kullanımının büyük memnuniyet sağlamasını ve beklentilerinize tamamen cevap vermesini dileriz.

Bu kılavuz, makinenizi iyi tanımanız ve makinenizi güvenlik ve etkinlik şartlarında kullanmanız için hazırlanmıştır; bu kılavuzun makinenizin ayrılmaz bir parçası olduğunu unutmayın, gerektiğinde danışabilmeniz için bunu elinizin altında bulundurun ve makineyi başka birisine sattığınızda veya ödünç vermek istediğinizde kılavuzu makine ile birlikte teslim edin.

Yeni makineniz, bu kılavuzdaki talimatlara tamamen uyarak (**öngörülen kullanım**) çim kesme ve toplama için kullanıldığında emniyetli ve güvenilir olarak yürürlükteki kanunlara göre tasarlanmış ve imal edilmiştir; herhangi bir farklı kullanım veya belirtilen kullanım, bakım ve onarım güvenlik kurallarına uyulmaması, “**uygunsuz kullanım**” olarak kabul edilir ve garantinin geçersiz kalmasına ve kullanıcı veya başkalarına zararlardan ve yaralanmalardan kaynaklanan yükümlülükleri kullanıcıya devrederek Üreticinin her türlü sorumluluktan muaf tutulmasına neden olur.

Bu kılavuzda belirtilenler ve makineniz arasında birkaç ufak fark ile karşılaştığınızda, ürünün sürekli yenilenmesi nedeni ile, bu kılavuzda bulunan bilgilerin, güvenlik ve işleme ile ilgili temel özellikler aynen korunarak, önceden bildirilmeyen değişikliklere veya güncelleme zorunluluğuna tabi olduğuna dikkat ediniz. Şüphe durumunda Satıcınıza başvurmadan çekinmeyin. İyi çalışmalar!

## TEKNIK SERVİS

Bu kılavuz, makineyi işletmek ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilebilir doğru bir temel bakım için gerekli tüm bilgileri size sunar.

**Bu kılavuzda belirtilmeyen tüm ayarlama ve bakım müdahaleleri, Satıcınız veya makinenin orijinal güvenlik düzeyini koruyarak işin doğru gerçekleştirilmesi için gerekli bilgilere ve donanımlara sahip uzman bir merkez nezdinde gerçekleştirilmelidir.**

Arzu ediyorsanız Satıcınız ihtiyaçlarınıza göre kişisel bir bakım programı sunmaktan memnun olacaktır; bu, yatırımınızın değerini koruyarak yeni alımınızı mükemmel etkinlikte muhafaza etmenizi sağlayacaktır.

## İÇİNDEKİLER

|  |    |
|--|----|
| <b>1. GÜVENLİK KURALLARI</b> .....   | 3  |
| Makineyi güvenli kullanma kurallarını içerir   |    |
| <b>2. MAKİNE VE KOMPONENTLERİN BELİRLENMESİ</b> .....  | 7  |
| Makineyi ve bunu oluşturan ana komponentlerin nasıl belirlenmesi gerektiğini açıklar         |    |
| <b>3. AMBALAJDAN ÇIKARMA VE MONTAJ</b> .....   | 9  |
| Ambalajın nasıl çıkarılacağını ve sökülmüş parçalar montajının nasıl tamamlanacağını açıklar |    |
| <b>4. KOMUTLAR VE KONTROL ARAÇLARI</b> .....   | 13 |
| Tüm komutların yerini ve işlevini bildirir   |    |
| <b>5. KULLANIM KURALLARI</b> .....   | 21 |
| İyi ve güvenlik içinde çalışmak için tüm bilgileri içerir                                    |    |
| 5.1 Güvenlik tavsiyeleri .....   | 21 |
| 5.2 Güvenlik düzenleri müdahale kriterleri .....   | 21 |
| 5.3 Çalışmaya başlamadan önce hazırlık işlemleri .....                                       | 22 |
| 5.4 Makine kullanımı .....   | 24 |
| 5.5 Eğimli arazilerde kullanım .....   | 32 |
| 5.6 Nakil .....  | 33 |
| 5.7 Çayırı güzel tutmak için bazı tavsiyeler .....   | 33 |
| <b>6. BAKIM</b> .....  | 35 |
| Makineyi etkin durumda muhafaza etmek için tüm bilgileri içerir                              |    |
| 6.1 Güvenlik tavsiyeleri .....   | 35 |
| 6.2 Periyodik bakım .....  | 35 |
| 6.3 Kontroller ve ayarlar .....  | 38 |
| 6.4 Sökme ve değiştirme müdahaleleri .....   | 39 |
| 6.5 Teknik Servis bilgileri .....  | 41 |
| <b>7. ARIZALARI BELİRLEME KILAVUZU</b> .....   | 43 |
| Bazı olası kullanım problemlerini hızlıca çözenize yardımcı olur                             |    |
| <b>8. TALEP ÜZERİNE AKSESUARLAR</b> .....  | 46 |
| Özel operatif ihtiyaçlar için mevcut aksesuarlar gösterilir                                  |    |
| <b>9. TEKNİK ÖZELLİKLER</b> .....  | 47 |
| Makinenizin başlıca özelliklerini özetler  |    |

# 1. GÜVENLİK KURALLARI

## 1.1 KILAVUZUN OKUNMASI

Kılavuz metninde, son derece önemli bilgiler içeren bazı paragraflar, güvenlik veya çalışma amaçlarıyla, aşağıdaki kritere göre farklı şekilde belirtilmişlerdir:

**NOT**

veya

**ÖNEMLİ**

*Makineye zarar vermemek veya hasar yaratmamak amacıyla daha önceden belirtilenleri, açıklamalar veya diğer bilgiler ile tamamlar.*

**DİKKAT!**

*Uyulmaması halinde kişisel yaralanma veya üçüncü şahısların yaralanması ihtimali.*

**TEHLİKE!**

*Uyulmaması halinde, ölüm tehlikesi ile ciddi kişisel yaralanma veya üçüncü şahısların yaralanması ihtimali.*

Kılavuzda, temelde aşağıdaki nedenlerden birbirleri arasında farklılık gösterebilir farklı makine versiyonları belirtilmiştir:

- transmisyon tipi: mekanik hız değiştirme düzeni ile veya hız sürekli hidrostatik ayarı ile. Hidrostatik transmisyonlu modeller, identifikasyon etiketi üzerindeki “HYDRO” yazısından tanınabilir (↔ 2.1);
- muhtelif pazarlama bölgelerinde her zaman mevcut olmayan komponent veya aksesuar mevcudiyeti;
- özel düzenlemeler.

► sembolü kullanım amaçları doğrultusunda her farkı belirginleştirir ve ilgili olduğu versiyon ismi sembolden sonra belirtilir.

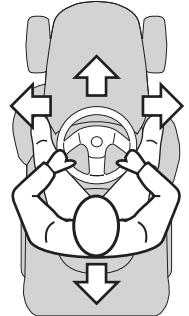
☞ sembolü, diğer açıklamalar veya bilgiler için kılavuzun başka bir noktasına gönderme yapar.

**NOT**

*Tüm “ön”, “arka”, “sağ” ve “sol” belirtmeleri, oturan operatör pozisyonunu referans almaktadırlar.*

**ÖNEMLİ**

*İşbu kılavuzda belirtilmemiş motora ve aküye ilişkin tüm kullanım ve bakım işlemleri için tedarik edilmiş dokümantasyonun tamamlayıcı kısmını oluşturan özel kullanım kılavuzlarına bakın.*



## 1.2 GENEL GÜVENLİK KURALLARI

**⚠ DİKKAT!** *Makineyi kullanmadan önce bunları dikkatle okuyun.*

### A) EĞİTİM

- 1) **Talimatları dikkatle okuyun.** Kumandaları ve aracın uygun kullanımını iyi öğrenin.
- 2) Makinenin çocuklar veya bu talimatları yeterli derecede bilmeyen kişiler tarafından kullanılmasına asla izin vermeyin. Yerel kanunlar, kullanıcı için minimum bir yaş sınırı tespit edebilir.
- 3) **İnsanlar, özellikle de çocuklar veya hayvanlar yakındayken makineyi asla kullanmayın.**
- 4) Başka kişilere veya onların mallarına gelebilecek kazalardan ve beklenmedik olaylardan operatörün veya kullanıcının sorumlu olduğunu unutmayın.
- 5) Yolcu taşımayın.
- 6) Sürücü, sürmek için özel bir eğitime sahip olmalıdır; özellikle aşağıdakilere dikkat etmelidir:
  - çalışma esnasında dikkat ve konsantrasyon gerektiği;
  - bir yokuşta aşağı kayan bir makinenin kontrolünün fren kullanımı ile ele geçirilemeyeceği. Kontrol kaybının başlıca nedenleri aşağıdakilerdir:
    - tekerleklerde adezyon eksikliği;
    - aşırı hız;
    - uygunsuz frenleme;
    - makinenin kullanıma uygun olmaması;
    - özellikle yokuşlarda, arazi şartlarından kaynaklanabilecek etkilerin bilinmemesi;
    - yanlış çekme ve yükün kötü dağılımı.

### B) HAZIRLIK

- 1) **Kesim esnasında daima sağlam ayakkabı ve uzun pantolon giyin.** Çıplak ayakla veya açık sandaletlerle makineyi çalıştırmayın.

2) Tüm çalışma alanını derinlemesine inceleyin ve makinenin fırlatabileceği her şeyi ortadan kaldırın

3) **TEHLİKE! Benzin son derece parlayıcıdır.**

- yakıtı, amaca uygun kaplarda saklayın;
  - yakıtı sadece açık havada doldurun ve takviye esnasında sigara içmeyin;
  - **motoru çalıştırmadan önce yakıtı doldurun; motor çalışırken veya sıcakken benzin eklemeyin ve benzin deposunun kapağını açmayın;**
  - benzin dışarı taşıdığı anda, motoru çalıştırmayın; makineyi yakıtın döküldüğü alandan uzaklaştırın ve benzin buharları dağılana kadar herhangi yangın ihtimalinin oluşmasını önleyin.
  - deponun ve benzin kabının kapaklarını yeniden yerlerine yerleştirin ve iyice sıkın.
- 4) Arızalı susturucuları değiştirin.
  - 5) **Kullanımdan önce daima bıçakların, vidaların ve kesim grubunun aşınmış veya hasarlı olmadığını kontrol etmek için genel bir kontrol yapın.** Balansı korumak için aşınmış veya hasarlı bıçakları ve vidaları blok halinde değiştirin.
  - 6) Bir bıçak rotasyonunun bir diğerinin rotasyonuna da neden olduğu duruma dikkat edin.

### C) KULLANIM

- 1) Motoru tehlikeli karbon monoksit dumanlarının birikebileceği kapalı yerlerde çalıştırmayın.
- 2) Sadece gün ışığında veya yeterli yapay ışık ile çalışın.
- 3) Motoru çalıştırmadan önce bıçakları devreden çıkarın, transmisyonu “boşa” alın.
- 4) **10°’den fazla (%17) eğimli yokuşlarda kesmeyin.**
- 5) **“Güvenli” bir yokuş bulunmadığını unutmayın.** Eğimli çayırda hareket etmek özel bir dikkat gerektirir. Ters dönmeleri engellemek için aşağıdakileri yapmak gerekir:

- yokuş yukarı veya yokuş aşağı giderken ani stop ettirmeyin veya harekete geçirmeyin;
- traksiyonu zorlamadan etkin kılın ve özellikle yokuş aşağı gidildiğinde transmişyonu daima etkin tutun;
- eğimli yokuşlarda ve dar virajlarda hız azaltılmış olmalıdır;
- tümseklere, kasislere ve görünmeyen tehlikelere dikkat edin;
- **eğimli yokuşlarda asla enine yönde kesmeyin.**

6) Yükleri çekerken veya ağır aletler kullanırken aşağıdakilere dikkat edin:

- çekme çubukları için sadece onaylanmış bağlama noktaları kullanın;
- yükleri kolaylıkla kontrol edilebilecekler ile sınırlandırın;
- ani şekilde direksiyon kırmayın. Geri vites esnasında dikkat edin;
- kullanım kılavuzunda önerildiğinde, tekerlekler üzerinde karşıt ağırlıklar veya ağırlıklar kullanın.

7) Ota kaplı olmayan bölgelerden geçerken bıçakları devreden çıkarın.

8) **Karterler hasar görmüş veya güvenlik düzenleri monte edilmemiş ise makineyi asla kullanmayın.**

9) **Motor ayarlarını değiştirmeyin ve motoru aşırı devir rejimine ulaştırmayın.** Motoru aşırı bir hızda kullanmak, kişisel yaralanma riskini artırabilir.

10) Sürücü mahallini terk etmeden önce aşağıdakileri yapın:

- bıçakları devreden çıkarın ve kesim platformunu alçaltın;
- boşa alın ve park frenini etkin kılın;
- motoru stop ettirin ve anahtarı çıkarın.

11) **Aşağıdaki durumlarda bıçakları devreden çıkarın, motoru durdurun ve anahtarı çıkarın:**

- egzoz konvoylayıcısını temizlemeden veya tıkanıklığı açmadan önce;
- makineyi kontrol etmeden, temizlemeden veya makineye müdahale etmeden önce;
- yabancı bir cisme çarptıktan sonra. Makineyi çalıştırmadan ve yeniden kullan-

madan önce makinedeki olası hasarları kontrol edin ve gerekli onarımları gerçekleştirin;

– makine anormal şekilde titremeye başlarsa (derhal nedenleri kontrol edin).

12) Nakil esnasında ve bıçakların kullanılmadıkları her defa, bunları devreden çıkarın.

13) **Aşağıdaki durumlarda motoru durdurun ve bıçakları devreden çıkarın:**

- yakıt takviyesi yapmadan önce;
- çim toplama haznesini çıkarmadan önce.

14) Motoru durdurmadan önce gazı azaltın ve motor musluk ile donatılmışsa, çalışma sonunda yakıt beslemesini kapatın.

## D) BAKIM VE DEPOLAMA

1) Makinenin her zaman güvenli çalışma şartlarında bulunduğundan emin olmak için, somunları ve vidaları sıkı muhafaza edin.

2) Makineyi, deposunda benzin bulunurken, benzin buharlarının bir alev veya bir kıvılcım ile temas edebileceği bir yere kaldırmayın.

3) Makineyi herhangi bir ortama yerleştirmeden önce, motoru soğumaya bırakın.

4) Yangın tehlikesini azaltmak için motor, egzoz susturucusu, akü bölmesi ve benzin depolama bölgesini çim, yaprak veya aşırı gres kalıntılarından arındırın.

5) Çim toplama haznesinin aşınmasını veya yıpranmasını denetlemek için sık sık bunu kontrol edin.

6) **Güvenlik nedenlerinden, hasarlı veya aşınmış parçaları değiştirin.**

7) Yakıt deposunun boşaltılması gerektiğinde, bu işlem açık havada yapılmalıdır.

8) Bir bıçak rotasyonunun bir diğerinin rotasyonuna da neden olduğu durumuna dikkat edin.

9) Makine kaldırıldığı veya başında kimse olmadan bırakıldığında kesim platformunu alçaltın.

### 1.3 GÜVENLİK ETİKETLERİ

Makineniz tedbirli şekilde kullanılmalıdır. Bunu size hatırlatmak için, makine üzerine başlıca kullanım önlemlerini belirten resimli diyagramlar içeren etiketler yerleştirilmiştir. Bu etiketler makinenin tamamlayıcı kısmı olarak kabul edilir. Bir etiket düşerse veya okunmaz olursa bunu değiştirmek için Satıcınıza başvurun. Bunların anlamı burada aşağıda açıklanmaktadır.

**1 Dikkat:** Makineyi kullanmadan önce talimatları okuyun.

**2 Dikkat:** Herhangi bir bakım veya onarım işleminden önce, anahtarı çıkarın ve talimatları okuyun.

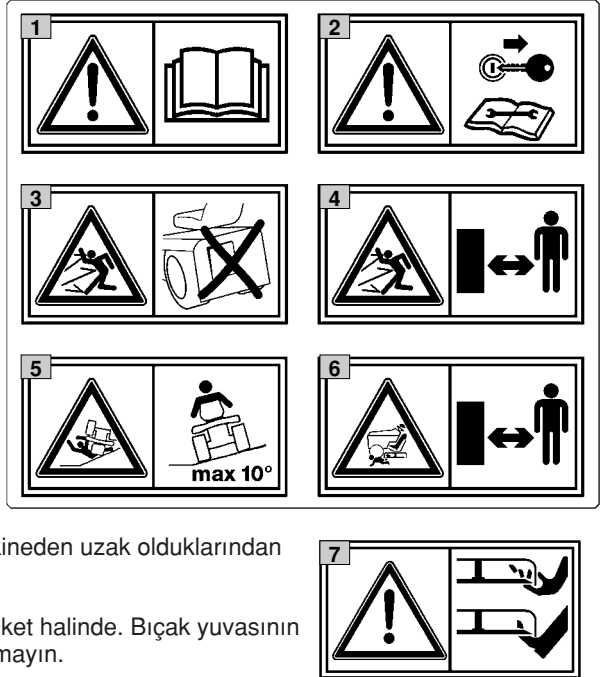
**3 Tehlike! Nesne fırlatma:** Asla taş siperini veya hazneyi monte etmeden çalışmayın.

**4 Tehlike! Nesne fırlatma:** Kişileri yaklaştırmayın.

**5 Tehlike! Makinenin ters dönmesi:** Bu makineyi 10°'den fazla eğimli yokuşlarda kullanmayın.

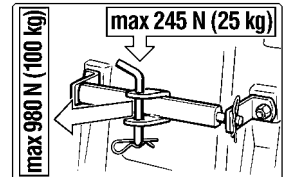
**6 Tehlike! Sakatlıklar:** Motor hareket halindeyken çocukların makineden uzak olduklarından emin olun

**7 Kesim tehlikeleri.** Bıçaklar hareket halinde. Bıçak yuvasının içine ellerinizi veya ayaklarınızı sokmayın.



### 1.4 ÇEKME TALİMATLARI

Talep üzerine tedarik edilen, küçük bir römorkun çekilmesi sağlamak için bir kit mevcuttur; bu aksesuar, verilmiş talimatlar uyarınca monte edilmelidir. Kullanımda, etiket üzerinde belirtilen yük limitlerini aşmayın ve güvenlik kurallarına uyun (☛ 1.2, C-6).



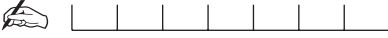
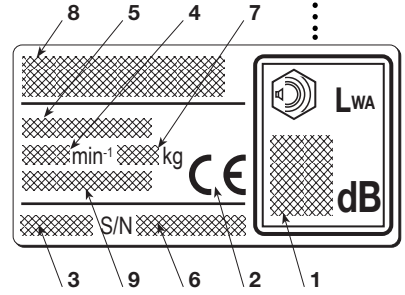
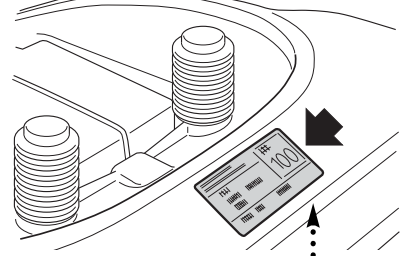


## 2. MAKİNE VE KOMPONENTLERİN BELİRLENMESİ

### 2.1 MAKİNENİN BELİRLENMESİ

Akü bölmesi yakınındaki identifikasyon etiketi, her makinenin başlıca verilerini taşır.

1. 2000/14/CE yönetmeliğine göre akustik güç seviyesi
2. 98/37/CEE yönetmeliğine göre uygunluk markası
3. İmalat yılı
4. Devir/dak biriminde motor çalışma hızı. (belirtilmişse)
5. Makine tipi
6. Seri numarası
7. Kg olarak ağırlık
8. İmalatçının adı ve adresi
9. Transmisyon tipi (belirtilmişse)

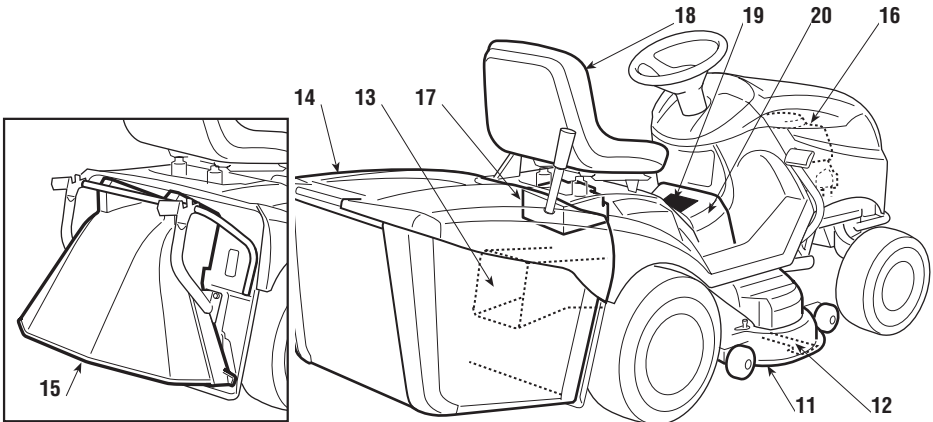


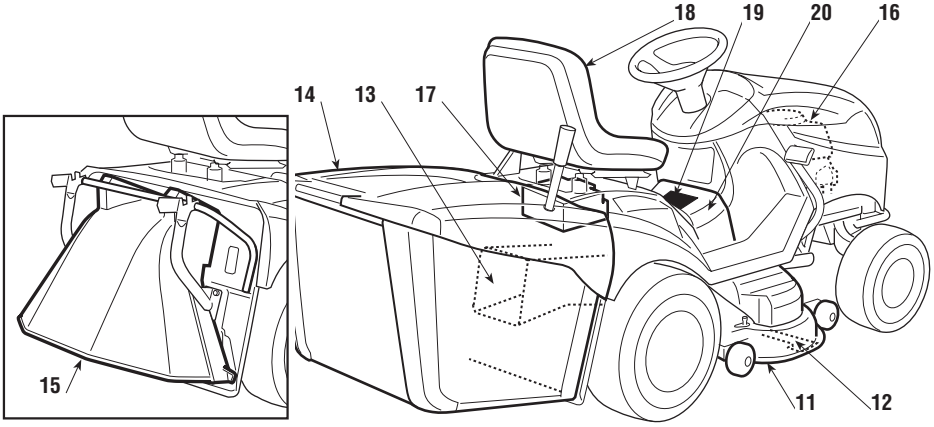
Makinenizin seri numarasını buraya yazın (6)

### 2.2 ANA KOMPONENTLERİN BELİRLENMESİ

Makine, aşağıdaki işlevlerin karşılık geldiği bir dizi ana komponentten oluşur:

11. Kesim platformu: döner bıçakları kapatan karterdir.





- 12. Bıçaklar:** çim kesimine ayrılmış parçalardır; uçlardaki kanatlar, kesilmiş çimlerin atma kanalına doğru aktarılmasını sağlarlar.
- 13. Atma kanalı:** kesim platformu ve toplama haznesi arasındaki bağlantı parçasıdır.
- 14. Toplama haznesi:** kesilmiş çimleri toplama işlevi ile birlikte, bıçaklar tarafından toplanmış olası nesnelere makineden uzağa fırlatılmasını engelleyerek bir güvenlik unsurunu oluşturur.
- 15. Taş siperi veya deflektör (talep üzerine mevcut):** haznenin yerine monte edilmiştir; bıçaklar tarafından toplanmış olası nesnelere makineden uzağa fırlatılmasını engeller.
- 16. Motor:** gerek bıçakların gerekse tekerleklerin traksiyon hareketini sağlar; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kitapçıkta belirtilmiştir.
- 17. Akü:** motorun çalıştırılması için enerji sağlar; özellikleri ve kullanım kuralları özel bir kitapçıkta belirtilmiştir.
- 18. Sürücü koltuğu:** operatörün çalışma yeridir ve güvenlik düzenlerinin müdahalede bulunmalarının sağlanması doğrultusunda operatörün mevcudiyetini algılayan bir sensör ile donatılmıştır.
- 19. Uyarı ve güvenlik etiketleri:** bunlar, güvenli çalışmak için başlıca düzenlemeleri hatırlatmakta olup, anlamları 1. bölümde açıklanmıştır.
- 20. Denetleme kabısı:** bazı ayarlamalara erişmek içindir.

### 3. AMBALAJDAN ÇIKARMA VE MONTAJ

Depolama ve sevkiyat nedenlerinden makinenin bazı komponentleri, doğrudan fabrikada ambalajlanmamıştır; bu komponentler, ambalaj çıkarıldıktan sonra aşağıdaki talimatları izleyerek monte edilmelidir.

#### ÖNEMLİ

*Makine, motor yağsız ve benzinsiz tedarik edilir. Motoru çalıştırmadan önce, motor kitapçığında belirtilen tavsiyeleri izleyerek tedarikleri gerçekleştirin.*

#### 3.1 AMBALAJDAN ÇIKARMA

Ambalajı çıkarırken tüm tek parçaları ve teçhizatları kaybetmemeye ve makineyi paletten indirirken kesim platformuna hasar vermemeye dikkat edin.

Ambalaj, aşağıdakileri içerir:

- makinenin kendisi;
- akü;
- direksiyon;
- koltuk;
- hazne destekleri;
- hazne komponentleri;
- aşağıdakileri içeren bir zarf:
  - kullanım kılavuzları ve belgeler,
  - direksiyon blokaj pimini de içeren vida takımları tedariki,
  - 2 adet ateşleme anahtarı ve bir adet 10 A'lık yedek sigorta.

#### NOT

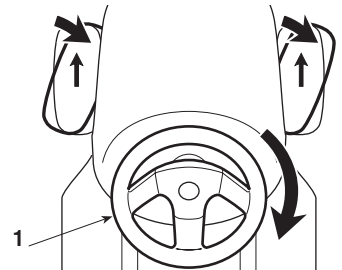
*Kesim platformuna hasar vermeyi önlemek için bunu, maksimum yüksekliğe getirin ve paletten indirme anında maksimum dikkati gösterin. ► Hidrostatik transmisyonlu modellerde, paletten indirmeyi ve makine hareketini kolaylaştırmak için, transmisyonun deblokaj kolunu «B» pozisyonuna getirin (☞ 4.33).*

#### 3.2 DİREKSİYON MONTAJI

Makineyi düz zemine yerleştirin ve ön tekerlekleri hizalayın.

Kollar düzgün hizalanmış olacak şekilde direksiyonu (1) ileri çıkık şaft (2) üzerine takın.

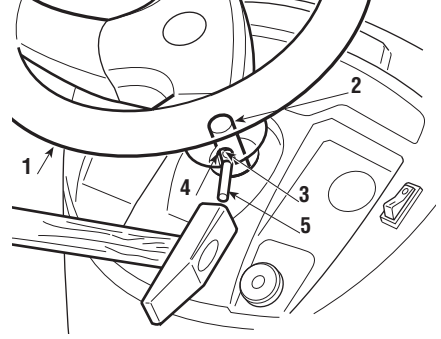
Şaftın deliğini (3) erişilebilir kılmak için ön tekerlekleri, şaftın (2) ve direksiyonun (1) yaklaşık dörtte bir turluk rotasyonunu sağlayacak şekilde hareket ettirin.



Direksiyon göbeğinin deliğini (4), şaft deliği (3) ile hizalayın ve ucun karşı yandan tamamen dışarı çıkmasına özen göstererek, tedarikteki pimi (5) bir çekiç aracılığıyla geçirin.

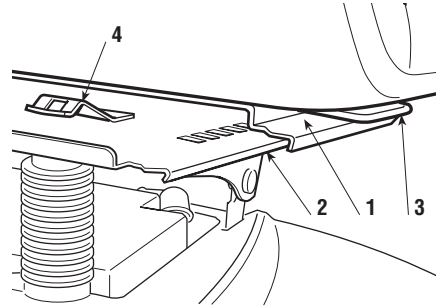
**NOT**

*Son bölümde pimi itmek için, çekiç ile direksiyona zarar vermeyi önlemek amacı doğrultusunda, sivri bir alet veya uygun çaplı bir tornavida kullanmak faydalıdır.*

**3.3 KOLTUK MONTAJI**

Ayar kolunu (3) yukarı doğru çekin ve koltuğu (1), altı adet pozisyonun birine takana kadar bunu direksiyon tarafındaki kılavuza (2) yerleştirin.

Bu noktada koltuk sabit şekilde monte edilmiştir ve bunu stoptan kurtaran kola (4) basılmadıkça bir daha çıkarılamaz.

**3.4 AKÜ MONTAJI VE BAĞLANTISI**

Akü (1), koltuğun altındaki yuvasına yerleştirin.

Tedarikteki vidaları belirtildiği gibi kullanarak, kırmızı kablonun (2) pozitif (+) kutba, siyah kablonun (3) negatif (-) kutba bağlantısını gerçekleştirin.

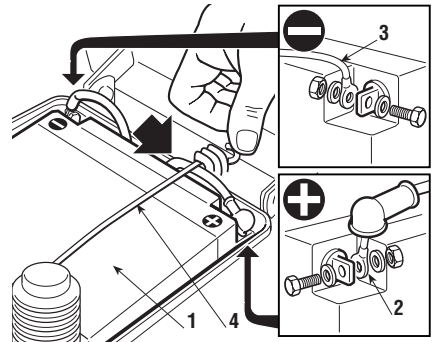
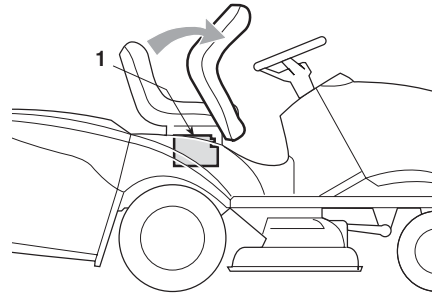
Kablolar yaya (4) takılmayacak şekilde, bunları akünün önünde doğru yerleştirmeye dikkat ederek aküyü tutmak için yayı (4) monte edin

**ÖNEMLİ**

*Akü kitapçığının içerdiği bilgileri izleyerek daima komple şarj gerçekleştirin (6.2.5).*

**ÖNEMLİ**

*Elektronik kartın koruma*



müdahalesini engellemek için, komple şarjdan önce motoru çalıştırmaktan kesinlikle kaçının

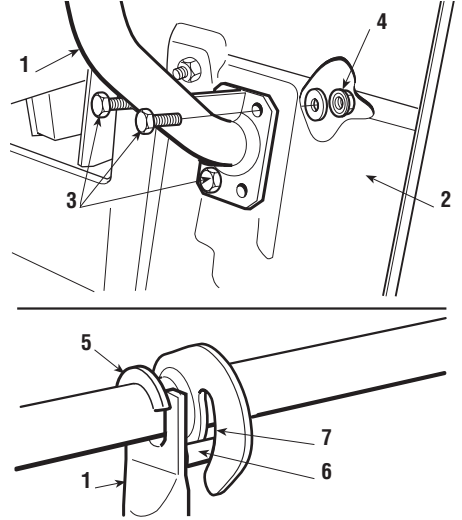
**⚠ DİKKAT!** Manipülasyon ve bertaraf etmede akü Üreticisinin güvenliğe ilişkin talimatlarına uyun.

### 3.5 HAZNE DESTEKLERİ MONTAJI

Beher destek için tedarikteki üç adet vidayı (3) kullanarak, iki adet desteği (1) ilgili somunları (4) sıkıştırmadan belirtildiği gibi arka plaka üzerine (2) monte edin.

Hazneyi desteklere kancalayın ve bunu, arka plakaya (2) göre ortalayın; hazne döndürüldüğünde pim (6), yuvaya (7) doğru olarak geçecek şekilde iki desteğin (1) çakışma noktasına (5) göre pozisyonunu ayarlayın.

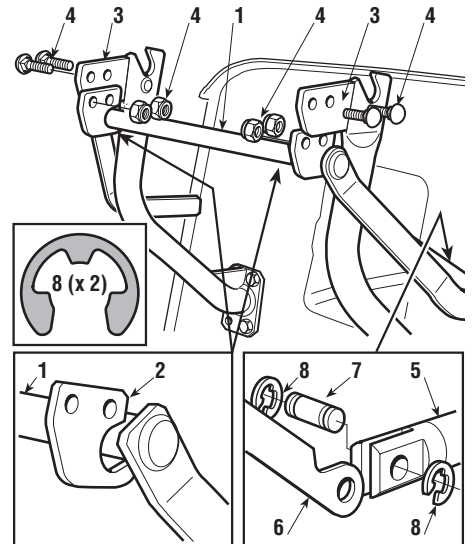
Rotasyon hareketinin düzenliliği yukarıda belirtildiği gibi kontrol edildikten sonra, sabitleme somunlarını (4) iyice kilitleyin.



### 3.6 HAZNE TERS ÇEVİRME KOLLARININ MONTAJI (▶ Elektrik kumandalı modellerde)

Kolların aksını (1), iki plakanın oyuğuna (2) yerleştirin ve resimde belirtilen sıra ile tedarikteki vidaları ve somunları (4) kullanarak bunları haznenin desteklerinin (3) içine sabitleyin.

Kaldırma pistonu çubuğunun ucunu (5), pim (7) aracılığıyla kola (6) bağlayın ve iki esnek halkayı (8) monte edin.

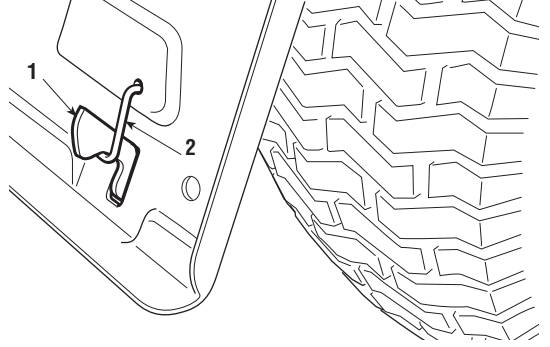


Hazneyi destekler üzerine monte etmeden önce ters çevirme kollarının hareketinin düzenli gerçekleştiğinden emin olun.

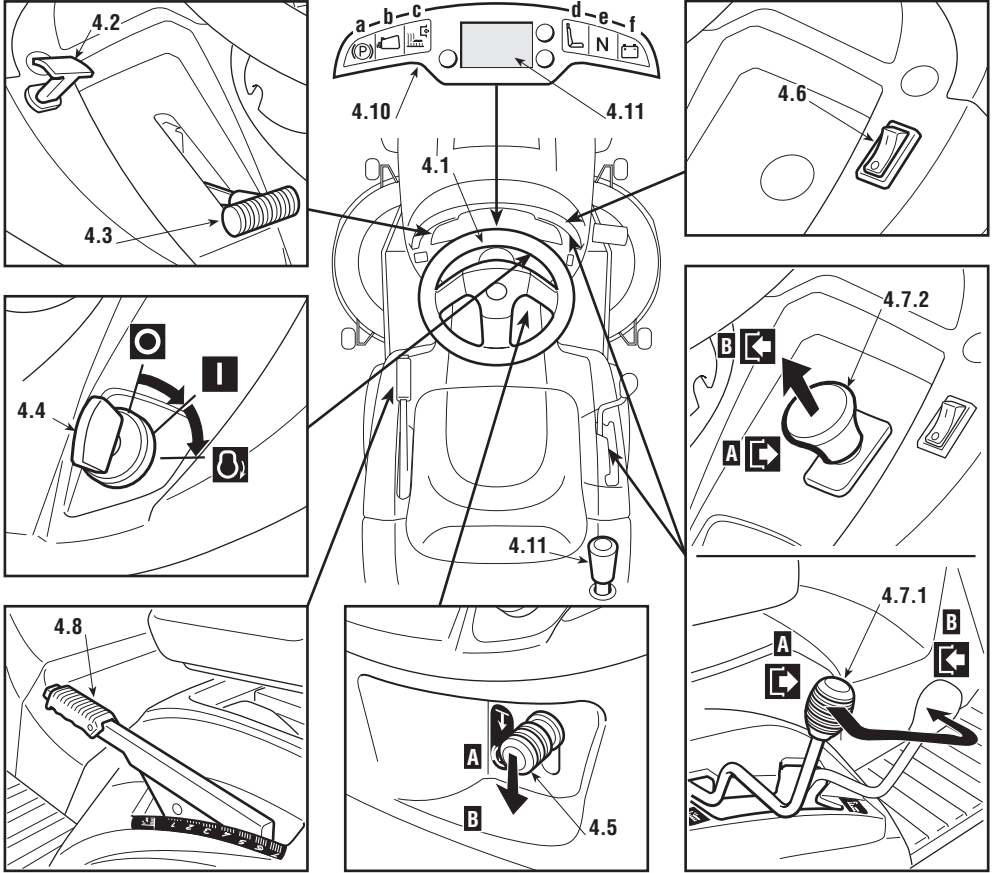
### 3.7 HAZNE KENETLEME KANCASI STOP PİMİNİ ÇIKARTMA

Taşıma nedenlerinden torba kenetleme kancası (1), stop pimi (2) aracılığıyla arka plakaya sabitlenmiştir.

Bu stop pimi, hazne destekleri montajına geçmeden önce çıkarılmalıdır ve bir daha kullanılmamalıdır.



## 4. KOMUTLAR VE KONTROL ARAÇLARI



## 4.1 SÜRÜCÜ DİREKSİYONU

Ön tekerlekler direksiyonunu çevirmeyi yönetir.

4.2 STARTER KUMANDASI (  öngörülüşse)

Bir karışımında bir zenginleşmeye neden olur ve sadece, soğuk çalıştırma durumunda, gereken süre boyunca kullanılmalıdır.

## 4.3 HIZLANDIRICI KOLU

Motor devir sayısını ayarlar. Plakada belirtilmiş pozisyonlar aşağıdakilere karşılık gelir:





«STARTER»



(  öngörülüşse) soğuk çalıştırma

 «YAVAŞ» motorun minimum rejimi

 «HIZLI» motorun maksimum rejimi

- «STARTER» pozisyonu ( öngörülmüşse, 4.2 komutuna alternatif olarak) bir karışım zenginleşmesine neden olur ve soğuk çalıştırma durumunda ve sadece gereken süre boyunca kullanılmalıdır.
- Yer değiştirme güzergahları esnasında «YAVAŞ» ve «HIZLI» arasında ara bir pozisyon seçin.
- Çim kesme esnasında kolu «HIZLI» üzerine getirin.

#### 4.4 ANAHTARLI KOMÜTATÖR

Bu anahtarlı kumanda aşağıdakilere karşılık gelen üç pozisyona sahiptir:

 «STOP» hepsi sönmük;

 «MARŞ» tüm hizmetler etkin;

 «ÇALIŞTIRMA» marş motorunu etkin kılar.

«ÇALIŞTIRMA» pozisyonunda anahtar bırakıldığında bu, otomatik olarak «MARŞ» pozisyonuna döner.

#### 4.5 PARK FRENI KOLU

Park freni, makineyi park ettikten sonra makinenin hareket etmesini engeller. Kavrama kolu aşağıdakilere karşılık gelen iki pozisyona sahiptir:

«A» = Fren devre dışı

«B» = Fren etkin

- Park frenini etkin kılmak için pedala (4.21 veya 4.31) sonuna kadar basın ve kolu «B» pozisyonuna getirin; ayak pedaldan çekildiğinde, fren alçak pozisyonda bloke kalır.
- “Fren etkin” durumu ikaz lambasının (4.10.a) yanması tarafından bildirilir.
- Park frenini devreden çıkarmak için pedala (4.21 veya 4.31) basın ve kol «A» pozisyonuna ulaşır.



#### 4.6 FAR ŞALTERLERİ

Anahtar (4.4) «MARŞ» pozisyonundayken farların yanmasını yönetir.





#### 4.7 KAVRAMA KOMUTU VE BIÇAK FRENI

##### ► **Kol ile kavramalı modellerde**

- Kol (4.7.1), bir plaka tarafından belirtilen ve aşağıdakilere karşılık gelen iki pozisyona sahiptir:
  -  «A» = Bıçaklar devre dışı
  -  «B» = Bıçaklar etkin
- – Bıçaklar öngörülen güvenlik şartlarına uyulmadan etkin kılındığında, motor kapanır veya çalıştırılmaz (☛ 5.2).
- – “Bıçaklar etkin” durumu, ikaz lambasının (4.10.c) yanması tarafından bildirilir
- – Bıçaklar devreden çıkarıldığında (Poz. «A»), bıçakların rotasyonunu birkaç saniye içinde durduran bir fren aynı anda işletilir.

##### ► **Elektro manyetik kavramalı modellerde:**

- Mantar şalter (4.7.2), elektro manyetik bir debriyaj aracılığıyla bıçakların etkin kılınmasını sağlar:
  -  «A» Basılı = Bıçaklar devre dışı
  -  «B» Çekili = Bıçaklar etkin
- – Bıçaklar öngörülen güvenlik şartlarına uyulmadan etkin kılındığında, motor kapanır veya çalıştırılmaz (☛ 5.2).
- – “Bıçaklar etkin” durumu, ikaz lambasının (4.10.c) yanması tarafından bildirilir.
- – Bıçaklar devreden çıkarıldığında, bıçakların rotasyonunu birkaç saniye içinde durduran bir fren aynı anda işletilir.

#### 4.8 KESİM YÜKSEKLİĞİ AYAR KOLU

Bu kol, ilişkin plakada «1»’den «7»’ye kadar sayılar ile belirtilmiş, 3 ve 9 cm arasında kapsanılan aynı sayıda kesim yüksekliklerine karşılık gelen yedi pozisyona sahiptir.

- Bir pozisyondan diğerine geçmek için uçtaki çözme butonuna basmak gerekir.

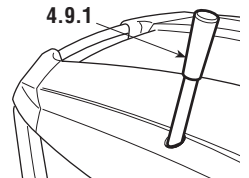
#### 4.9 HAZNE TERS ÇEVİRME KOMUTU

##### ► **Manuel kumandalı modellerde:**

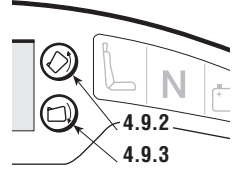
- Boşaltma için haznenin ters çevrilmesi yuvasından çıkarılabilir
- kol (4.9.1) aracılığıyla gerçekleştirilir.

##### ► **Elektrik kumandalı modellerde:**

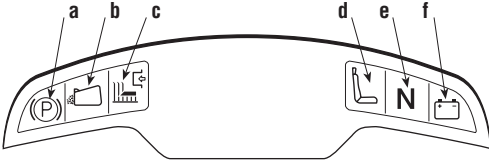
- Boşaltma için haznenin ters çevrilmesi, butona (4.9.2) basarak



- ve ufak kumanda motorunun stopuna kadar bunu basılı tutarak
- gerçekleştirilir.
- 
- Butona (4.9.3) basılarak, kanca kenetlenene ve ufak kumanda
- motoru stop edene kadar bu buton basılı tutularak hazne
- çalışma pozisyonuna döner.



#### 4.10 BORDO TABLOSUNUN ÜZERİNDEKİ İKAZ LAMBALARI VE AKUSTİK SİNYAL DÜZENLERİ



Anahtar «MARŞ» pozisyonuna getirildiğinde tüm ikaz lambaları, doğru işlemeyi belirtmek için aynı anda yaklaşık yarım saniye etkin kılınırlar (kısa bir akustik sinyal ile).

Sonrasında bir ikaz lambasının yanması aşağıdakileri belirtir:

- Ⓟ park freni etkin;
- 🗑️ hazne veya taş siperi yok;
- 🔪 bıçaklar etkin;
- 👤 operatör yok;
- N transmisyon “boşta”;
- 🔋 sabit = akü şarjında düzensizlikler (motor hareket halindeyken);  
çalıştırmadan önce yanıp sönen = akü, motoru çalıştıracak durumda değil ve bu nedenle Yetkili bir Teknik Servise başvurmak gerekir.

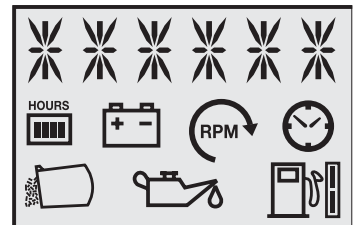
Akustik sinyal aşağıdaki gibi olabilir:

- **sürekli:** = elektronik kart korumasının müdahalesi;  
= «MARŞ» pozisyonunda anahtar ile motor 30 saniyeden fazla süredir kapalı;
- **aralıklı** = hazne dolu.

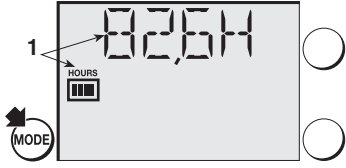
#### 4.11 BORDO TABLOSUNUN EKRANI (▶️ *öngörülmüşse*)

Anahtar «MARŞ» pozisyonuna getirildiğinde tüm ikonlar, doğru işlemeyi belirtmek için aynı anda yaklaşık yarım saniye etkin kılınırlar (kısa bir akustik sinyal ile); bu doğrultuda ekran, “Saat sayacı” işlevine gelir.

- «MODE» butonu, sıralı olarak diğer operatif işlevlere erişmeyi sağlar.



## a) Operatif işlevler

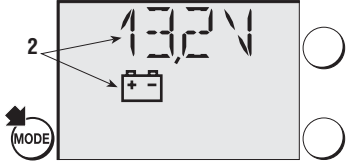


**1. Saat sayacı.** Motorun işleme saatlerinin toplam sayısını gösterir.

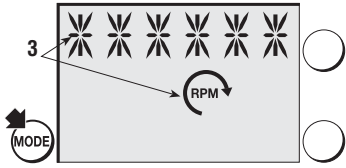
**NOT**

*Bir bakım müdahalesine (6.2.2), karşılık gelen saat sayısına ulaşıldığında ekran, o anda etkin diğer işlevlerden bağımsız olarak, "Saat sayacı" işlevine gelir ve yaklaşık 2 dakika yanıp*

söner.



**2. Voltmetre.** Akünün şarj durumunu gösterir.

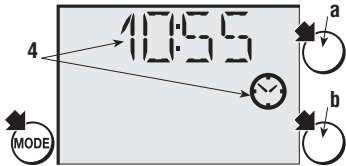


**3. Devir sayacı.** Aşağıdakilere karşılık gelen bir dizi yıldız işareti aracılığıyla motorun rotasyon rejimini gösterir:

|       |                 |
|-------|-----------------|
| *     | motor minimumda |
| (**)  |                 |
| **    | aktarma hızı    |
| ***   |                 |
| ****  |                 |
| ***** | kesim hızı      |
| ***** |                 |

**NOT**

*Yanıp sönme, motorun rotasyon rejiminin çim kesimine uygun olmadığını belirtir.*



**4. Saat (▶ öngörülmüşse)** Saati 24 saat/gün formatında gösterir.

Ayarlama, motor kapalıyken, «MARŞ» pozisyonundaki anahtar ile aşağıdaki prosedüre göre gerçekleştirilir:

- saat ikonu görüntüleninceye kadar «MODE» tuşuna birkaç kez basın;
- ilk iki rakam (saat) yanıp sönünceye kadar «MODE» tuşunu basılı tutun;
- değeri, bir birim artırmak veya azaltmak için iki yanal tuştan (a - b) birine basın;
- diğer iki rakam (dakika) yanıp sönünceye kadar «MODE» tuşuna basın;
- değeri, bir birim artırmak veya azaltmak için iki yanal tuştan birine basın;
- ayarlamayı sona erdirmek için «MODE» tuşuna basın.

**NOT**

Saat, bir tampon akü tarafından beslenir; bu tükendiğinde Yetkili bir Teknik Servise başvurmak gerekir.

**b) Yardımcı işlevler**

**5. Hazne dolu ikaz lambası.** Aralıklı akustik sinyal ile birlikte, toplama haznesinin dolu olduğunu bildirir.



**6. Yağ ikaz lambası (▶ öngörülümüşse).** Motor yağlamasındaki düzensizlikleri bildirir: motoru derhal durdurmak, yağ seviyesini kontrol etmek gerekir; problem devam ettiğinde bir Teknik Servise başvurun.

**7. Yakıt göstergesi (▶ öngörülümüşse).** İki tip olabilir:



**a) Seviye göstergesi =** aşağıdaki kritere göre depodaki yakıt seviyesini gösterir:



doludan yaklaşık depo yarısına



yaklaşık yarıdan yedeğe



yedek



**b) Yedek göstergesi =** yedek devreye girdiğinde yanıp söner.

**NOT**

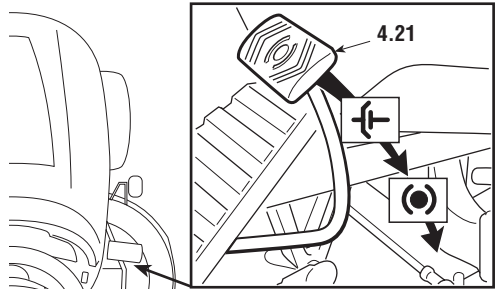
Yedek, yaklaşık 2 litre yakıttır; 30-40 dakika rejimde çalışma sağlamak için yerlidir.

**▶ Mekanik transmisyonlu modellerde:****4.21 DEBRİYAJ / FREN PEDALI**

- Bu pedal iki işlev görür: strokun birinci kısmında tekerlek traksiyonunu etkin kılarak veya devreden çıkararak debriyaj görevi görür ve ikinci kısmında arka tekerleklerle müdahale ederek fren görevi görür.

**ÖNEMLİ**

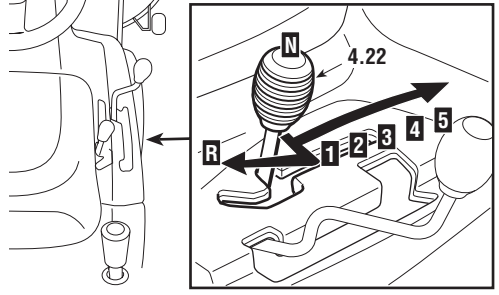
- Aşırı ısınmayı ve sonrasında hareket transmisyon kayışının hasar görmesini önlemek



• üzere debriyaj aşamasında çok oya-  
lanmamaya maksimum dikkati  
göstermek gerekir.

**NOT**

Marş esnasında  
ayağı pedal üzerinde tutmamak iyi-  
dir.

**4.22 HIZ DEĞİŞTİRME KUMANDA KOLU**

Bu kol, beş adet ileri vitese, boş vites pozisyonuna «N» ve geri vitese «R» karşılık gelen yedi pozisyona sahiptir. Bir vitesten diğerine geçmek için strok yarısında pedala (4.21) basın ve kolu, etikette belirtilen bilgilere göre hareket ettirin.

**⚠ DİKKAT!**

*Geri vites kavraması, stop konumunda yapılmalıdır.*

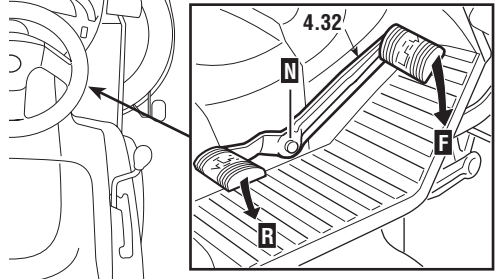
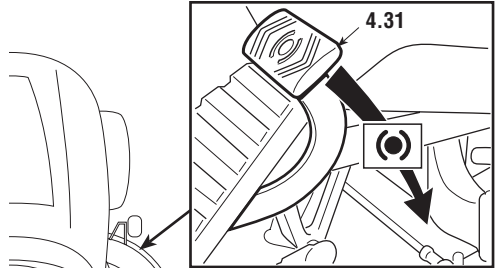
**► Hidrostatik transmisyonlu modellerde:****4.31 FREN PEDALI**

Bu pedal, arka tekerleklerdeki freni işletir.

**4.32 TRAKSİYON PEDALI**

Bu pedal aracılığıyla tekerleklerde traksiyon etkin kılınır ve gerek ileri viteste gerekse geri viteste makinenin hızı ayarlanır.

- İleri vitese takmak için ayağınızın ucuyla «F» yönüne basın; pedal üzerinde basınç artırılarak, makine hızı progresif olarak artırılır.
- Topukla «R» yönüne pedala basarak geri vites takılır.
- Pedal bırakıldığında bu, otomatik olarak “boş vites” «N», pozisyonuna geri döner.
- “Boş vites” «N» durumu, ikaz lambasının (4.10.e) yanması tarafından bildirilir.

**⚠ DİKKAT!**

*Geri vitese*

**takma stop konumunda yapılmalıdır.**

**NOT**

Traksiyon pedalı, gerek ileri viteste gerekse geri viteste etkin park freni (4.5) devrede olarak işletilir ise motor stop eder.

**4.33 HİDROSTATİK TRANSMİSYON**

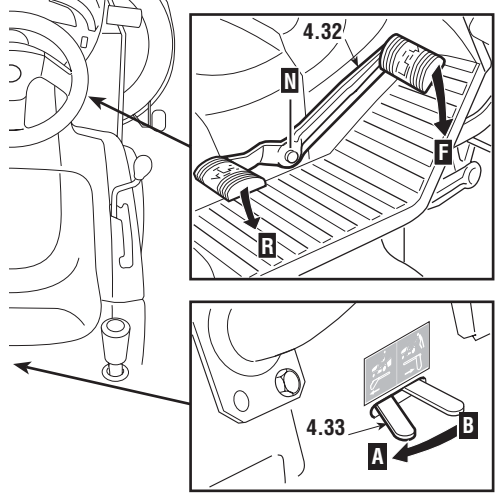
**DEBLOKAJ KOLU**

Bu kol bir plaka tarafından belirtilen iki pozisyona sahiptir:

- «A» = Transmisyon etkin: marşta ve kesim esnasında tüm kullanım şartları için;
- «B» = Transmisyon debloke: **motor kapalıyken** makineyi elle hareket ettirmek için gerekli gayreti bariz şekilde azaltır.

**ÖNEMLİ**

Transmisyon grubuna zarar vermeyi önlemek amacıyla, bu işlem pedal (4.32) «N» pozisyonunda iken, sadece motor stop konumunda uygulanmalıdır.



## 5. KULLANIM KURALLARI

### 5.1 GÜVENLİK İÇİN TAVSİYELER

#### ⚠ TEHLİKE!

*Makineyi sadece tasarlanmış olduğu amaçlar (çim kesme ve toplama) doğrultusunda kullanın.*

*Makinenin donatılmış olduğu güvenlik düzenlerini kurcalamayın veya çıkartmayın. ÜÇÜNCÜ KİŞİLERE GELEN ZARARLARDAN HER ZAMAN KULLANICININ SORUMLU OLDUĞUNU UNUTMAYIN. Makineyi kullanmadan önce aşağıdakileri yapmak gerekir:*

– eğimli arazilerde marşa ve kesime özel dikkat göstererek genel güvenlik önlemlerini okuyun (☞ 1.2), kullanım bilgilerini dikkatlice okuyun; kumandaları, bıçakların ve motorun hızlıca nasıl stop ettirileceğini iyi öğrenin.

– döner parçaların yanına veya bunların altına ellerinizi veya ayaklarınızı yaklaştırmayın ve boşaltma açıklığından hep uzak durun.

*Makineyi yetersiz fiziksel şartlarda veya refleksleri ve dikkat yeteneğini azaltacak düzeydeki ilaçların veya maddelerin etkisi altında kullanmayın.*

*Üzerinde çalışılması gereken arazinin potansiyel risklerini değerlendirmek ve aynı zamanda özellikle engebeli, kaygan veya sabit olmayan eğimlerde arazilerde kendinin ve başkalarının güvenliğini garanti etmek için tüm gerekli önlemleri almak kullanıcının sorumluluğu altındadır.*

*Yangın çıkarma riskini önlemek için makineyi, hareket halindeki motor ile uzun çimler arasında stop konumunda bırakmayın.*

#### ⚠ DİKKAT!

*Bu makine, 10°'den (%17) fazla eğimli yokuşlarda çalışmamalıdır (☞ 5.5). Eğimli arazilerde (asla 10°'den fazla olmayan) daha yoğun bir kullanım öngörülmüşse, ön dengeyi artırmak ve şahlanma ihtimalini azaltmak için ön tekerlekler kirisinin altına karşıt ağırlıklar (talep üzerine tedarik edilir ☞ 8.1) monte etmek gerekir.*

#### ÖNEMLİ

*Kumandaların pozisyonlarına ilişkin tüm referanslar 4. bölümde gösterilmiş olanlardır.*

### 5.2 GÜVENLİK DÜZENLERİNİN MÜDAHALE KRİTERLERİ

Güvenlik düzenleri iki kritere göre müdahale ederler:

- tüm güvenlik şartlarına uyulmamışsa, motorun çalışmasını önleme;
- sadece tek bir güvenlik şartı eksik olsa bile motoru stop ettirme.

a) Her halükarda motoru çalıştırmak için aşağıdakiler gerekir:

- transmisyonun “boşta” olması;
- bıçakların devre dışı olması;
- operatörün oturuyor olması veya park freninin etkin olması.

b) Motor aşağıdaki durumlarda stop eder:

- operatör, bıçaklar etkinken koltuğu terk ettiğinde;
- operatör, transmisyon “boşta” değilken koltuğu terk ettiğinde;
- operatör, transmisyon “boşta” değilken, park frenini etkin kılmadan koltuğu terk ettiğinde;
- bıçaklar etkinken hazne kaldırıldığında veya taş siperi çıkarıldığında;
- bıçaklar devreden çıkarılmadan park freni etkin kılındığında.

Aşağıdaki tablo, **belirginleştirilmiş** müdahale nedenleri ile bazı operatif durumları gösterir

| OPERATÖR  | HAZNE      | BİÇAKLAR       | TRANSMİSYON          | FREN               | MOTOR          |
|---|------------|----------------|----------------------|--------------------|----------------|
| <b>A) PANEL ETKİN</b> (Anahtar «MARŞ pozisyonunda»)         |            |                |                      |                    |                |
| Oturuyor  | VAR        | Devre dışı     | «N»                  | Etkin              | Stop konumunda |
| Oturuyor  | YOK        | Devre dışı     | «N»                  | Etkin değil        | Stop konumunda |
| <b>B) ÇALIŞTIRMA</b> (Anahtar «ÇALIŞTIRMA» pozisyonunda)    |            |                |                      |                    |                |
| Oturuyor  | Önemsiz    | Devre dışı     | <b>1...5 - F / R</b> | Etkin              | ÇALIŞMIYOR     |
| Oturuyor  | Önemsiz    | <b>Devrede</b> | «N»                  | Etkin              | ÇALIŞMIYOR     |
| <b>Assente</b>  | Önemsiz    | Devre dışı     | «N»                  | <b>Etkin değil</b> | ÇALIŞMIYOR     |
| <b>C) ÇİM KESME ESNASINDA</b> (Anahtar «MARŞ pozisyonunda») |            |                |                      |                    |                |
| <b>Assente</b>  | VAR        | <b>Devrede</b> | Önemsiz              | Etkin              | Stop ediyor    |
| <b>Assente</b>  | Önemsiz    | Devre dışı     | <b>1...5 - F / R</b> | Etkin değil        | Stop ediyor    |
| <b>Assente</b>  | VAR        | Devre dışı     | «N»                  | <b>Etkin değil</b> | Stop ediyor    |
| Oturuyor  | <b>YOK</b> | <b>Devrede</b> | Önemsiz              | Etkin değil        | Stop ediyor    |
| Oturuyor  | VAR        | <b>Devrede</b> | Önemsiz              | <b>Etkin</b>       | Stop ediyor    |

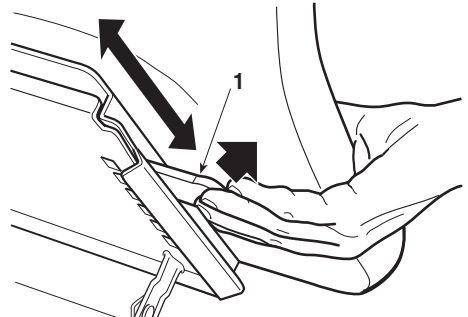
### 5.3 ÇALIŞMAYA BAŞLAMADAN ÖNCE HAZIRLIK İŞLEMLERİ

Çalışmaya başlamadan önce, çalışmanın verimli şekilde ve maksimum güvenlikte gerçekleşmesini garanti etmek için bir dizi kontrol ve işlem gerçekleştirmek gerekir.

#### 5.3.1 KOLTUK AYARI

Koltuk kayar ve altı farklı pozisyonda ayarlanabilir.

Ayarlama, tutamak (1) kaldırılarak ve koltuk istenen pozisyonda bloke edilene kadar kaydırılarak gerçekleştirilir.

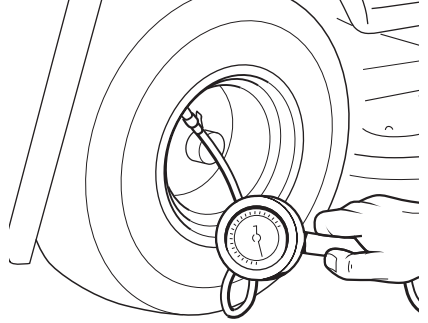




### 5.3.2 LASTİKLERİN BASINCI

Lastiklerin doğru basıncı, kesim platformunun mükemmel bir hizalamasını ve bu doğrultuda çimin eşit şekilde biçilmesini elde etmek için temel şarttır.

Jant kapaklarını çıkarın (▶ *öngörülmüşse*), koruma keplerini çözün ve ufak valfları, manometre ile donatılmış bir hava girişine bağlayın.



Basınçlar aşağıdaki gibi olmalıdır:

|      |                                 |
|------|---------------------------------|
| ÖN   | 1,5 bar (13 x 5.00-6 lastikler) |
| ARKA | 1,0 bar (15 x 5.00-6 lastikler) |
|      | 1,2 bar                         |

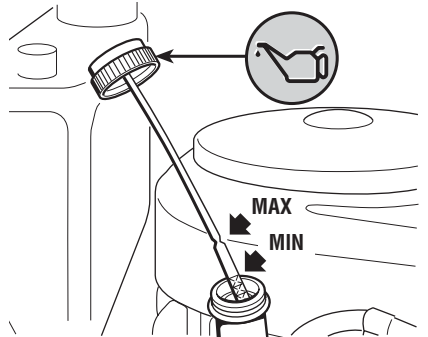
### 5.3.3 YAĞ VE BENZİN İKMALI

#### NOT

*Kullanılacak yağ ve benzin tipi, motor kullanım kitapçığında belirtilmiştir.*

Motor stop konumundayken motor yağı seviyesini kontrol edin: motor kılavuzunda belirtilen açık yöntemlere göre bu seviye, çubuğun MIN ve MAX çentikleri arasında olmalıdır.

Depoyu tamamen doldurmamaya özen göstererek, bir huni kullanarak yakıt takviyesi yapın. Depo kapasitesi yaklaşık 7 litredir.



#### ⚠ TEHLİKE!

***Yakıt doldurulması, motor kapalıyken, açık havada veya iyi havalandırılan ortamda yapılmalıdır. Benzin buharlarının yanıcı olduğunu her zaman aklınızda tutun! İÇERİĞİ KONTROL ETMEK İÇİN DEPONUN AĞZINA ALEV YAKLAŞTIRMAYIN VE TAKVİYE ESNASINDA SİGARA İÇMEYİN.***

#### ÖNEMLİ

*Zarar vermemek amacıyla plastik kısımlar üzerine benzin dökmekten kaçının; kazaen dışarı taşmalar halinde derhal suyla durulayın.*

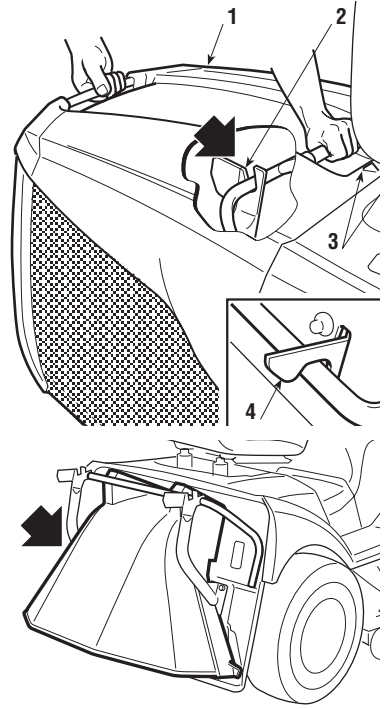


### 5.3.4 ÇIKIŞ SİPERLERİNİN MONTAJI (HAZNE VEYA TAŞ SİPERİ)

**⚠ DİKKAT!** Çıkış siperlerini monte etmeden asla makineyi kullanmayın!

Hazneyi (1) desteklere (2) geçirin ve iki referansı (3) keşiştirerek arka plakaya göre ortalayın. Hazne ağız alt borusunun, özel tutturma kancasına (4) geçtiğinden emin olun.

Kenetlenmenin zor veya aşırı gevşek olması halinde, geri çekme yayını (↔ 6.3.6) ayarlayın.



Toplama haznesiz çalışılmak istenmesi durumunda, talep üzerine tedarik edilen, ilgili bilgilerde belirtildiği gibi arka plakaya sabitlenmesi gereken bir taş siperi kiti mevcuttur (↔ 8.2).

### 5.3.5 MAKİNENİN GÜVENLİĞİNİN VE ETKİNLİĞİNİN KONTROLÜ

1. Güvenlik düzenlerinin belirtildiği gibi müdahale ettiğini kontrol edin (↔ 5.2).
2. Frenin düzenli çalıştığından emin olun.
3. Bıçaklar titreme yaptığında veya bileme hakkında şüphe bulunduğunda kesime başlamayın; aşağıdakileri daima aklınızda bulundurun:
  - Kötü bilenmiş bir bıçak çimi koparır ve çayırın sararmasına neden olur.
  - Gevşemiş bir bıçak anormal titreşimlere neden olur ve tehlike yaratabilir.

**⚠ DİKKAT!** Makinenin etkinliğinden ve güvenliğinden emin olmadığınızda bunu kullanmayın ve gerekli kontroller veya onarımlar için derhal Satıcınıza başvurun.

## 5.4 MAKİNENİN KULLANIMI

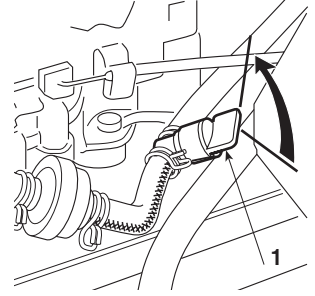
### 5.4.1 ÇALIŞTIRMA

**⚠ TEHLİKE!** Çalıştırma işlemleri açık havada veya iyi havalandırılan

## **ortamda gerçekleştirilmelidir! MOTOR EGZOZ GAZLARININ ZEHİRLİ OLDUĞUNU UNUTMAYIN!**

Motoru çalıştırmak için aşağıdakileri yapın:

- benzin musluğunu (1) açın (▶ öngörülmüşse);
- transmisyonu boşa («N») alın (← 4.22 veya 4.32);
- bıçakları devreden çıkarın (← 4.7);
- eğimli arazilerde park frenini etkin kılın;
- soğuk çalışma durumunda, starteri çalıştırın (▶ öngörülmüşse) veya gaz kolunu, etikette belirtilen «STARTER» pozisyonuna getirin;
- sıcak motor durumunda kolu, «YAVAŞ» ve «HIZLI» arasına getirmek yeterlidir;
- anahtarı takın, elektrik devresini etkin kılmak için «MARŞ» pozisyonuna getirin ve sonra motoru çalıştırmak için «ÇALIŞTIRMA» pozisyonuna getirin;
- çalıştırma gerçekleştiğinde anahtarı bırakın.



Motor çalıştırdıktan sonra, gaz kolunu «YAVAŞ» pozisyonuna getirin ve starteri devreden çıkarın (▶ öngörülmüşse).

### **ÖNEMLİ**

*Motor düzenli dönmeye başlar başlamaz, starter devreden çıkarılmalıdır; starterin sıcak motor ile kullanımı, bujiyi kirletebilir ve motorun düzensiz işlemesine neden olabilir.*

### **NOT**

*Marş ettirme zorluğu durumunda, aküyü boşaltmayı önlemek ve motoru boğmamak için marş motoru üzerinde fazla ısrar etmeyin. Anahtarı «STOP» pozisyonuna getirin, birkaç saniye bekleyin ve işlemi tekrar edin. Arıza devam ettiğinde, işbu kılavuzun «7.» bölümüne ve motor kullanım kitapçığına danışın.*

### **ÖNEMLİ**

*Güvenlik şartlarına uyulmamış olduğunda, güvenlik düzenlerinin motorun çalıştırılmasını önlediğini daima dikkate alın (← 5.2). Bu durumlarda, çalıştırma onayı yeniden düzenlendikten sonra, motoru yeniden çalıştırabilmeden önce, anahtarı «STOP» pozisyonuna getirmek gerekir.*

## **5.4.2 İLERİ VİTES VE YER DEĞİŞTİRME**

### **⚠ DİKKAT!**

*Bu makine, kamu yolları üzerinde kullanım için onaylanmamıştır. Bunun kullanımı (Kara Yolları Yasası hükümlerince) sadece trafiğe kapalı özel alanlarda gerçekleştirilmelidir.*

**NOT**

*Yer değiştirmeler esnasında, bıçaklar devre dışı olmalıdır ve kesim platformu maksimum yükseklik pozisyonuna (pozisyon «7») getirilmiş olmalıdır.*

► **Mekanik transmisyonlu modellerde:**

- Gaz kolunun kumandasını «YAVAŞ» ve «HIZLI» arasında bir ara pozisyona, vites değiştirme kolunu 1. vitese getirin (☞ 4.22).
- Pedalı basılı tutarak, park frenini devreden çıkarın; pedalı kademeli olarak bırakın; bu şekilde pedal, arka tekerlekleri işleterek «fren» işlevinden «debriyaj» işlevine geçer (☞ 4.21).

▲ **DİKKAT!**

*Çok ani bir kavramanın şahlanmaya ve araç kontrolünü kaybetmeye neden olmasını önlemek için bırakma kademeli olmalıdır.*

- Gaz koluna ve vites değiştirme koluna müdahale ederek istenen hıza kademeli olarak erişin; bir vitesten diğerine geçmek için, strok ortasına kadar pedala basarak debriyajı işletmek gerekir (☞ 4.21).

► **Hidrostatik transmisyonlu modellerde:**

- Yer değiştirme güzergahlarında, gaz kolunu «YAVAŞ» ve «HIZLI» arasında ara bir pozisyona getirin.
- Park frenini devreden çıkarın ve fren pedalını bırakın (☞ 4.31).
- Traksiyon pedalına «F» yönünde basın (☞ 4.32) ve pedal üzerindeki basıncı kademeli olarak ve gaz koluna uygun şekilde müdahale ederek istenen hıza ulaşın.

▲ **DİKKAT!**

*Çok ani bir kavramanın özellikle eğimli yokuşlarda şahlanmaya ve araç kontrolünü kaybetmeye neden olmasını önlemek için traksiyonun etkin kılınması, önceden belirtilmiş yöntemlere göre gerçekleşmelidir (☞ 4.32).*

### 5.4.3 FRENLEME

Motor devirlerini azaltarak makine hızını önceden yavaşlatın ve sonra makineyi durdurana kadar hızı daha da azaltmak için fren pedalına basın (☞ 4.21 veya 4.31).

► **Hidrostatik transmisyonlu modellerde:**

**NOT**

*Makinenin hissedilebilir şekilde yavaşlaması, traksiyon pedalı bırakıldığı andan itibaren elde edilir.*

### 5.4.4 GERİ VİTES

Geri vites kavraması hep stop konumunda **gerçekleşmelidir**.

#### ► **Mekanik transmisyonlu modellerde:**

- Makineyi durdurana kadar pedali çalıştırın, kolu yanal olarak kaydırarak ve «R» pozisyonuna getirerek geri vitesை takın (☞ 4.22). Debriyajı etkin kılmak ve geri vitesை başlamak için pedali kademeli olarak bırakın.

#### ► **Hidrostatik transmisyonlu modellerde:**

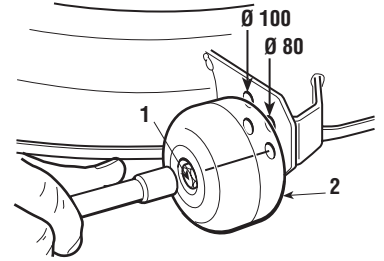
- Makine durduktan sonra, traksiyon pedalına «R» yönünde basarak geri vitesை başlayın (☞ 4.32).

### 5.4.5 ÇİM KESME

Kesilecek çayıra ulaşıldığında, haznenin veya taş siperinin doğru monte edildiğinden ve ufak koruma tekerleklerinin istenen yükseklikte olduğundan emin olun.

Beher ufak tekerlek, iki farklı yükseklikte monte edilmiş olabilir: daha alçak pozisyon, arazinin düzensiz olması durumunda, platformun çime zarar vermesini önlemek için arazi ve platform kenarı arasında hep bir mesafe bırakmayı sağlar; daha yüksek pozisyonunda bu düzen etkisizdir.

Pozisyonu değiştirmek için, pimi (1) çözün ve çıkarın, ufak tekerleği (2), bunun çapına karşılık gelen sıranın üst veya alt deliğine yerleştirin.



#### ▲ **DİKKAT!**

**Bu işlem her zaman MOTOR KAPALIYKEN VE BİÇAKLAR DEVRE DIŞI olarak dört ufak tekerlek üzerinde gerçekleştirilir.**

Kesime başlamak için aşağıdakileri yapmak gerekir:

- gaz kolunu «HIZLI» pozisyonuna getirin;
- kesim platformunu maksimum yükseklik pozisyonuna getirin;
- bıçakları etkin kılın (☞ 4.9);
- daha önce belirtildiği gibi çok kademeli şekilde ve özel dikkat ile çimli bölgede ilerlemeye başlayın;
- çayır şartlarına (çimin uzunluğu, yoğunluğu ve nemliliği) göre ilerleme hızını ve kesim yüksekliğini ayarlayın (☞ 4.10) düz arazilerde aşağıda verilen genel bilgiler izlenebilir:

#### ▲ **DİKKAT!**

**Eğimli arazilerdeki kesimlerde, güvenlik şartlarını garanti etmek için ilerleme hızını azaltmak gerekir (☞ 1.2 - 5.5).**

Her halükarda, ilerleme hızı kesilen çim miktarına göre çok yüksekse, asla iyi çim

kesme elde edilemeyeceğine dikkat ederek, motor devirlerinde bir düşüş algılandığı her defa, hızı azaltmak gerekir.

Bir engelin aşılması gerektiği her defa, bıçakları devreden çıkarın ve platformu maksimum yükseklik pozisyonuna getirin.

#### 5.4.6 HAZNEYİ BOŞALTMA

Konvoylayıcının tıkanmasını önlemek için haznenin aşırı dolmasına izin vermeyin. Aralıklı bir akustik sinyal haznenin dolduğunu bildirir; bu noktada aşağıdakileri yapmak gerekir:

- motor rejimini azaltın;
- boşa (N) (☛ 4.22 veya 4.32/33) alın ve ilerlemeyi durdurun;
- eğimli yokuşlarda park frenini etkin kılın;
- bıçakları devreden çıkarın (☛ 4.7) sinyal kesilir;

#### ☑ Manuel çalıştırılmalı modellerde:

##### NOT

*Hazneyi boşaltma, sadece bıçaklar devre dışı olduğunda gerçekleştirilebilir; aksi takdirde motor durur.*

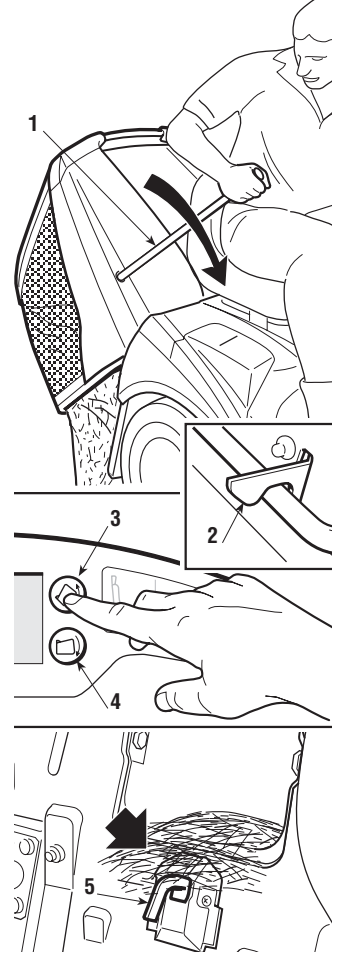
- kolu (1) (☛ 4.9.1) çekin ve hazneyi boşaltmak için ters çevirin;
- tutturma kancası (2) kenetli kalacak şekilde hazneyi tekrar kapatın ve kolu (1) yerine yerleştirin.

#### ☑ Elektrik kumandalı modellerde:

##### NOT

*Haznenin ters çevirme kumandası, sadece bıçaklar devre dışı halinde iken müdahale eder.*

- oturan operatör ile, hazne komple ters çevrilene kadar butonu (3) basılı tutun (☛ 4.9.2);
- boşaltma sona erdiğinde, haznenin tutturma kancasına (2) kenetli kaldığını kontrol ederek, hazne komple alçalana kadar butonu (4) basılı tutun (☛ 4.9.3)



##### NOT

*Hazneyi boşalttıktan sonra, bıçaklar etkin kılındığında, sinyalleme mikro yoklayıcısı (5) üzerinde kalmış çim artıkları sebebi akustik sinyalin yeniden etkinleşmesi gerçekleşebilir; bu durumda sinyali susturmak için bıçakları devreden çıkarmak ve anında bunları yeniden etkin kılmak yeterlidir. Akustik sinyal devam ederse motoru stop ettirin, hazneyi çıkarın ve yoklayıcıdan (5) olası çim artıklarını giderin.*

### 5.4.7 ATMA KANALI BOŞALTMASI

Çok yüksek bir ilerleme hızı ile birlikte çok uzun veya ıslak bir çim kesimi, atma kanalının tıkanmasına neden olabilir. Tıkanma durumunda aşağıdakileri yapmak gerekir:

- ilerlemeyi durdurun, bıçakları devreden çıkarın ve motoru durdurun;
- hazneyi veya taş siperini çıkarın;
- kanalın çıkış ağzı kısmına müdahale ederek birikmiş çimi giderin.

#### ⚠ DİKKAT!

*Bu işlem her zaman motor kapalıyken gerçekleştirilmelidir.*

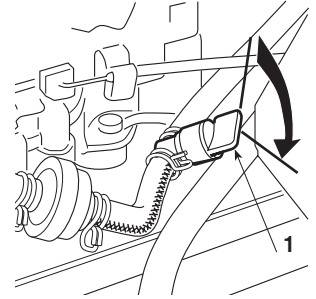
### 5.4.8 KESİM SONU

Biçme bittiğinde, bıçakları devreden çıkarın, motor devir sayısını azaltın ve maksimum yükseklik pozisyonundaki kesim platformu ile geri dönüş güzergahını gerçekleştirin.

### 5.4.9 ÇALIŞMA SONU

Makineyi durdurun, gaz kolunu «YAVAŞ» pozisyonuna getirin ve anahtarı «STOP» pozisyonuna getirerek motoru kapatın.

Motor kapalıyken, benzin musluğunu (1) kapatın (▶ öngörülmüşse).



#### ⚠ DİKKAT!

*Olası alev sıçramalarını önlemek için motoru kapatmadan 20 saniye önce gaz kolunu «YAVAŞ» pozisyonuna getirin.*

#### ⚠ DİKKAT!

*Makineyi başında kimse olmadan bırakmadan önce daima anahtarı çıkarın!*

#### ÖNEMLİ

*Akü şarjını muhafaza etmek için, motor hareket halinde değilken, anahtarı «MARŞ» pozisyonunda bırakmayın.*

### 5.4.10 MAKİNENİN TEMİZLİĞİ

Her kullanımdan sonra, makinenin dışını temizleyin, hazneyi boşaltın ve hazneyi çim ve toprak kalıntılarından temizlemek için silkeleyin.

#### ⚠ DİKKAT!

*Hazneyi daima boşaltın ve kapları, içinde kesilmiş çim ile kapalı yerlerde bırakmayın.*

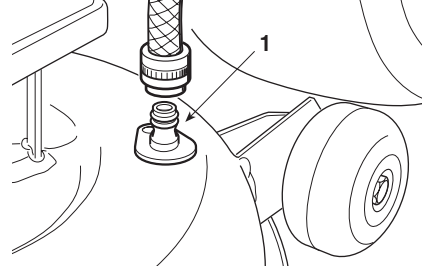
Motoru, elektrik tesisinin komponentlerini ve bordo tablosunun altındaki elektronik kartı ıslatmamaya iyice dikkat ederek karoserinin plastik parçalarını su ve deterjana batırılmış bir sünger ile temizleyin.

### ÖNEMLİ

*Karoseri ve motor yıkaması için asla basınçlı jetler veya agresif sıvılar kullanmayın!*

Kesim platformu ve atma kanalı içinin yıkanması sağlam bir zemin üzerinde aşağıdaki yöntemler ile gerçekleştirilmelidir:

- monte edilmiş hazne veya taş siperi;
- oturan operatör;
- hareket halinde motor;
- boşta transmisyon;
- bıçaklar takılı.



Bıçaklar hareket halindeyken, her bir rakora birkaç dakika su akıtarak bir su borusunu alternatif olarak özel rakorlara (1) bağlayın. Yıkama esnasında kesim platformunun tamamen alçak konumda bulunması gerekir. Daha sonra hazneyi çıkarın, boşaltın, durulayın ve hızlı bir kurumayı kolaylaştıracak şekilde kaldırın.

### ▶ Elektro manyetik kavramalı modellerde

### ÖNEMLİ

- *Elektromanyetik debriyajın iyi işlenmesini tehlikeye atmamak için aşağıdakileri yapmak gerekir:*
- – debriyajın yağ ile temas etmesinden kaçınınız;
- – debriyaj grubuna doğrudan yüksek basınçlı su püskürtmeleri yöneltmeyin;
- – debriyajı benzin ile temizlemeyin.

### 5.4.11 DEPOLAMA VE UZUN SÜRE KULLANMAMA

Uzun bir kullanmama süresi (1 aydan fazla) öngörüldüğünde, akü kablolarını çözün ve motor kullanım kitapçığındaki talimatları izleyin; ayrıca belirtildiği gibi tüm bağlantı noktalarını yağlayın (☞ 6.2.1).

Benzin filtresi (1) girişindeki boruyu çıkararak yakıt deposunu boşaltın ve motor kitapçığında öngörülenleri uygulayın.

### ⚠ DİKKAT!

*Motor ve egzoz susturucusu yakınlarında birikmiş olası kuru çim kalıntılarını özenli bir şekilde giderin; bu, yeniden çalışmaya başlarken olası yangın risklerini önlemek içindir!*

Makineyi kötü hava şartlarından korunan, kuru bir ortamda muhafaza edin ve mümkünse bir kılıf ile örtün (☞ 8.4).



**ÖNEMLİ**

Akü serin ve kuru bir ortamda muhafaza edilmelidir. Uzun bir kullanımdan önce (1 aydan fazla) önce her zaman aküyü şarj edin ve çalışmaya başlamadan önce şarjı gerçekleştirin (☞ 6.2.5).

Yeniden çalışmaya başlarken, borularda, muslukta ve karbüratörde benzin sızıntısı olmadığını kontrol edin.

**5.4.12 KART KORUMA DÜZENİ**

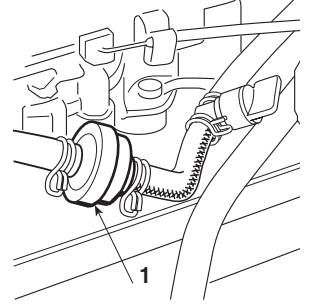
Elektronik kart, elektrik tesisinde düzensizlikler durumunda devreyi kesen, otomatik resetlemeli bir koruma ile donatılmıştır; müdahale, motor stopuna neden olur ve sadece anahtar çıkarıldığında kesilen akustik bir sinyal tarafından bildirilir.

Devre birkaç saniye sonra otomatik olarak yeniden resetlenir; arızanın tekrar etmesini önlemek için nedenleri araştırın ve giderin.

**ÖNEMLİ**

Korumanın müdahale etmesini önlemek için aşağıdakileri yapmak gerekir:

- akünün kutupsallığını ters çevirmeyin;
- şarj regülatörü işleminde düzensizliklere neden olmamak için makineyi aküsüz çalıştırmayın;
- kısa devrelere neden olmamaya dikkat edin.

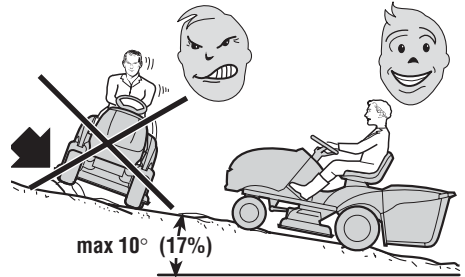
**5.4.13 ÇEŞİTLİ KULLANIM DURUMLARINDA YAPILMASI GEREKEN BAŞLICA İŞLEMLERİN ÖZETİ**

| Aşağıda belirtilen durumlar için ... | Aşağıda belirtilenlerin yapılması gerekir ...  |
|--------------------------------------|--|
| Motoru çalıştırmak (☞ 5.4.1)         | Benzin musluğunu açın, çalıştırmaya onay şartlarını düzenleyin ve anahtarı çevirin.  |
| İleri marşa devam etmek (☞ 5.4.2)    | Gaz kolunu ayarlayın;<br>► mekanik transmisyonlu modellerde: pedala sonuna kadar basın, vitesi geçirin (☞ 4.22) ve pedalı kademeli olarak bırakın;<br>► hidrostatik transmisyonlu modellerde: traksiyon pedalına ileriye doğru basın (☞ 4.32); |
| Fren yapmak veya durmak (☞ 5.4.3)    | Motor devirlerini azaltın ve fren pedalına basın.  |

| Aşağıda belirtilen durumlar için ...              | Aşağıda belirtilenlerin yapılması gerekir ...   |
|---|---|
| Geri gitmek (☛ 5.4.4)                             | Makineyi durdurun;<br>☛ <i>mekanik transmisyonlu modellerde</i> : boş vitese (N) alın, pedala sonuna kadar basın, geri vitese geçirin (☛ 4.22) ve pedalı kademeli olarak bırakın;<br>☛ <i>hidrostatik transmisyonlu modellerde</i> : traksiyon pedalına (☛ 4.32) geriye doğru basın.  |
| Çim kesmek (☛ 5.4.5)                              | Hazneyi veya taş siperini monte edin, ufak koruma tekerleklerinin yüksekliğini ayarlayın ve gaz kolunu ayarlayın;<br>☛ <i>mekanik transmisyonlu modellerde</i> : pedala sonuna kadar basın, vitese geçirin (☛ 4.22) ve pedalı kademeli olarak bırakın;<br>☛ <i>hidrostatik transmisyonlu modellerde</i> : traksiyon pedalına ileriye doğru basın (☛ 4.32); bıçakları etkin kılın ve kesim yüksekliğini ayarlayın. |
| Hazneyi boşaltmak (☛ 5.4.6)                       | İlerlemeyi durdurun, bıçakları devreden çıkarın ve hazneyi ters çevirme komutlarını işletin.  |
| Kanal tıkanıklığını açmak (☛ 5.4.7)               | İlerlemeyi durdurun, bıçakları devreden çıkarın ve motoru durdurun; hazneyi çıkarın ve kanalı temizleyin.   |
| Kesimi bitirmek (☛ 5.4.8)                         | Bıçakları devreden çıkarın ve motor devirlerini azaltın.  |
| Motoru durdurmak (☛ 5.4.9)                        | Motor devirlerini azaltın, birkaç saniye bekleyin, anahtarı işletin ve benzin musluğunu kapatın.  |
| İşi bittikten sonra makineyi kaldırmak (☛ 5.4.10) | Park frenini etkin kılın, anahtarı çıkarın ve gerekiyorsa makineyi, kesim platformunun içini, kanalı ve hazneyi yıkayın.  |

## 5.5 EĞİMLİ ARAZİLERDE KULLANIM

Belirtilen limitlere (**max 10° - 17%**) uyarak, yön değiştirmelerde yanal kaymaya, devrilmeye veya aracın kontrolünü kaybetmeye neden olabilecek öndeki tekerleklerin engellerle (taşlar, dallar, kökler, vb.) karşılaşmamasına çok dikkat ederek, eğimli çayırlar, yokuş aşağı/yokuş yukarı yönünde kat edilmelidir, asla enine yönde gidilmemelidir.



### ⚠ TEHLİKE!

**EĞİMLİ ARAZİLERDE HERHANGİ BİR YÖN DEĞİŞTİRMEYEN ÖNCE HIZI AZALTIN ve makineyi stop konumunda ve başında kimse olmadan bırakmadan önce hep park frenini etkin kılın.**

### ⚠ DİKKAT!

**Eğimli arazilerde makinenin şahlanmasını önlemek için ileri marşa özel dikkat ile başlamak gerekir.**

**Özellikle yokuş aşağı harekette, bir eğimi göğüslemeden önce ilerleme hızını azaltın.**

### ⚠ TEHLİKE!

**Yokuş aşağı gidişte hızı azaltmak için asla geri vitesine geçirmeyin: bu, özellikle kaygan arazilerde aracın kontrolünü kaybetmeye neden olabilir.**

#### ▶ Mekanik transmisyonlu modellerde:

### ⚠ TEHLİKE!

**Vites kolu boştayken veya debriyaj devre dışıyken asla yokuş aşağı gitmeyin! Makineyi stop konumunda ve başında kimse olmadan bırakmadan önce hep düşük bir vites alın.**

#### ▶ Hidrostatik transmisyonlu modellerde:

- Transmisyon etkin olmadığına, hidrostatik transmisyonun frenleyici etkisinden yararlanmak için traksiyon pedalını işletmeden yokuş aşağı gidin (☞ 4.32).

## 5.6 NAKİL

### ⚠ DİKKAT!

**Makinenin bir kamyon veya bir römork üzerinde nakledilmesi gerekiyorsa, ağırlığa ve uygulanan kaldırma prosedürüne uygun sayıda kişi ile özel kaldırma araçları kullanın. Makine asla halatlar ve prangalar kullanılarak kaldırılmamalıdır. Nakil esnasında, benzin musluğunu kapatın (▶ öngörül-müşse), kesim platformunu alçaltın, park frenini etkin kılın ve halatlar veya zincirler aracılığıyla makineyi taşıma aracına uygun şekilde yerleştirin.**

## 5.7 ÇAYIRI GÜZEL TUTMAK İÇİN BAZI TAVSİYELER

1. Yeşil ve yumuşak, iyi görünüşlü bir çayır muhafaza etmek için çimlere zarar vermeden çayırın düzenli olarak kesilmesi gerekir. Çayır farklı tipteki otlardan oluşabilir. Sık kesim yapıldığında, çok kök salan ve sık bir çim örtüsü oluşturan otlar daha fazla yetişir; bunun aksine, daha az sık kesim yapıldığında, özellikle uzun ve yabancı otlar (yoncalar, papatyalar, vb.) gelişir.

2. Çayır iyice kuruyken çim kesmek daima tercih edilir.

3. Kesim net olacak ve kesimde uçları sarartan saçaklar bulunmayacak şekilde, bıçaklar, sağlam ve iyice bilenmiş olmalıdır.

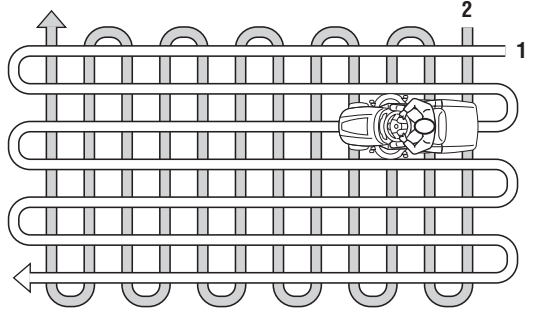
4. Motor, gerek net bir çim kesimini garanti etmek, gerekse kesilmiş çimin atma kanalı

boyunca iyi itilmesini elde etmek için maksimum devirde kullanılmalıdır.

**5.** Bir kesim ve diğeri arasında çimin fazla uzamasından kaçınarak, biçme sıklığı çim uzamasına oranlanmalıdır.

**6.** En sıcak ve kuru zamanlarda, toprağın kurumasını azaltmak için çimi biraz daha uzun tutmak faydalıdır.

**7.** İyi bakımlı çayır çiminin optimal uzunluğu, yaklaşık 4-5 cm.dir ve tek bir kesim ile toplam uzunluğun üçte birinden fazlasını kesmemek gerekir. Çim çok uzunsa kesimi bir gün arayla iki geçişte gerçekleştirmek daha faydalıdır; birinci geçiş, bıçaklar maksimum yükseklikteyken ve muhtemelen azaltılmış iz ile, ikinci geçiş, istenen yükseklikte gerçekleştirilir.



**8.** Kesimler sırayla değiştirerek her iki yönde gerçekleştirildiğinde çayırın görünüşü daha iyi olacaktır.

**9.** Konvoylayıcı, çimle tıkanma eğilimi gösteriyorsa, ilerleme hızı çayırın durumuna göre aşırı olabileceğinden bunu azaltmak faydalıdır; problem devam ederse, kötü bilenmiş bıçaklar ve kanatların deforme olmuş profili olası nedenler arasındadır.

**10.** Paralelliğe, kesim platformu kenarına ve bıçaklara zarar verebilecek çalılar hizasındaki kesimlerde ve alçak kaldırım kenarları yakınında kesim yaparken özellikle dikkat gösterin.

## 6. BAKIM

### 6.1 GÜVENLİK İÇİN TAVSİYELER

#### ⚠ DİKKAT!

*Anahtar çıkarın ve herhangi bir temizlik veya bakım müdahalesine başlamadan önce ilgili talimatları okuyun. Uygun giysiler ve eller için tüm risk durumlarında iş eldivenleri kullanın.*

#### ⚠ DİKKAT!

*Asla makineyi aşınmış veya hasar görmüş parçalar ile kullanmayın. Arızalı veya bozuk parçalar değiştirilmeli ve asla onarılmamalıdır. Sadece orijinal yedek parçalar kullanın: eşdeğer kalitede olmayan parçalar, makineye hasar verebilir; sizin ve başkalarının güvenliğine zarar verebilir.*

#### ÖNEMLİ

*Tükenmiş yağları, benzin ve her türlü kirletici ürünü asla çevreye atmayın!*

### 6.2 PROGRAMLI BAKIM

#### 6.2.1 PERİYODİK BAKIM

| MÜDAHALE   | SAAT  | GERÇEKLEŞTİRİLMİŞ ZAMAN (TARİH VEYA SAAT) |  |  |  |  |  |  |  |
|--|-------|---|--|--|--|--|--|--|--|
| <b>1. MAKİNE</b>                                   |       |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.1 Bıçakların sabitlik ve keskinlik kontrolü      | 25    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.2 Bıçakları değiştirme                           | 100   |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.3 Transmisyon kayışı kontrolü                    | 25    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.4 Transmisyon kayışı değiştirme <sup>2)</sup>    | –     |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.5 Bıçak kumanda kayışı kontrolü                  | 25    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.6 Bıçak kumanda kayışı değiştirme <sup>2)</sup>  | –     |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.7 Bıçak bağlantı kayışı kontrolü                 | 25    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.8 Bıçak bağlantı kayışı değiştirme <sup>2)</sup> | –     |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.9 Fren kontrolü ve ayarı                         | 10    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.10 Traksiyon kontrolü ve ayarı                   | 10    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.11 Kavrama ve bıçak freni kontrolü               | 10    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.12 Tüm fiksajlar kontrolü                        | 25    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 1.13 Genel yağlama <sup>3)</sup>                   | 25    |   |  |  |  |  |  |  |  |
| <b>2. MOTOR <sup>1)</sup></b>                      |       |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.1 Motor yağı değiştirme                          | ..... |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.2 Hava filtresi kontrolü ve temizliği            | ..... |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.3 Hava filtresi değiştirme                       | ..... |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.4 Benzin filtresi kontrolü                       | ..... |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.5 Benzin filtresi değiştirme                     | ..... |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.6 Buji kontakları kontrolü ve temizliği          | ..... |   |  |  |  |  |  |  |  |
| 2.7 Buji değiştirme                                | ..... |   |  |  |  |  |  |  |  |

- 1) Komple liste ve müdahale aralıkları için motor kitapçığına bakın.
- 2) İlk aşınma belirtilerinde Yetkili bir Teknik Servis Merkezi nezdinde değiştirin.
- 3) Ayrıca genel yağlama, makinenin her uzun süre için kullanılmaması öngörüldüğünde gerçekleştirilmelidir.

Yukarıdaki tablo makinenizin etkinliğini ve güvenliğini korumada size yardım etme amacına yöneliktir. Bunun içinde başlıca bakım ve yağlama işlemlerinin hangi zaman aralıkları ile gerçekleştirilmeleri gerektiği bilgisi ile başlıca bakım ve yağlama işlemleri belirtilmiştir; her birinin yanında müdahalenin gerçekleştirilmiş olduğu tarihin veya işleme saatleri sayısının not edileceği bir dizi hane mevcuttur.

**⚠ DİKKAT!** *Bu kılavuzun 6.3 ve 6.4 bölümlerinde belirtilmeyen tüm kontrol, ayar ve değiştirme işlemleri, Satıcınız veya makinenin orijinal güvenlik düzeyini koruyarak işin doğru gerçekleştirilmesi için gerekli bilgilere ve donanımlara sahip uzman bir merkez nezdinde gerçekleştirilmelidir.*

## 6.2.2 BİR MÜDAHALE GEREKTİREBİLECEK BAŞLICA DURUMLARIN ÖZETİ

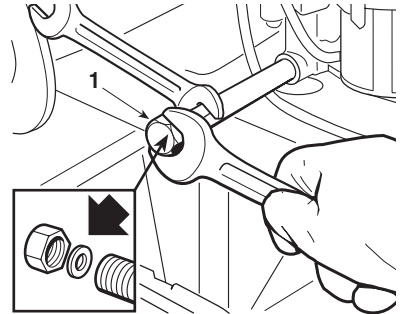
| Aşağıda belirtilenler gerçekleştiğinde her defa ... | Aşağıda belirtilenlerin yapılması gerekir ...                           |
|---|---|
| Bıçaklar titrediğinde                               | Sabitlemeyi kontrol edin (↔ 6.3.1) veya bıçakları dengeleyin (↔ 6.3.1). |
| Çim söküldüğünde ve çayır sarardığında              | Bıçakları bileyin (↔ 6.3.1).  |
| Kesim düzensiz olduğunda                            | Platformun hizasını ayarlayın (↔ 6.3.2).                                |
| Bıçakların kavraması düzensiz olduğunda             | Kavrama ayar düzenini ayarlayın (↔ 6.3.3).                              |
| Makine fren yapmadığında                            | Fren yayını ayarlayın (↔ 6.3.4).  |
| İlerleme düzensiz olduğunda                         | Gericinin yayını ayarlayın (↔ 6.3.5).                                   |
| Hazne sarsıldığında ve açılma eğilimi gösterdiğinde | Yayı ayarlayın (↔ 6.3.6).   |

## 6.2.3 MOTOR

### ÖNEMLİ

*Motor kullanım kitapçığında belirtilmiş tüm bilgileri izleyin.*

Motor yağı deşarjı, kapak (1) çözülerek gerçekleştirilir; kapağı yeniden monte ederken iç contanın yerleşimine dikkat edin.



## 6.2.4 ARKA AKS

Sıkıca kapatılmış mono blok bir gruptan oluşmuştur ve bakım gerektirmez; değiştirme veya doldurma gerektirmeyen kalıcı bir yağlayıcı doldurulmuş olarak tedarik edilmiştir.

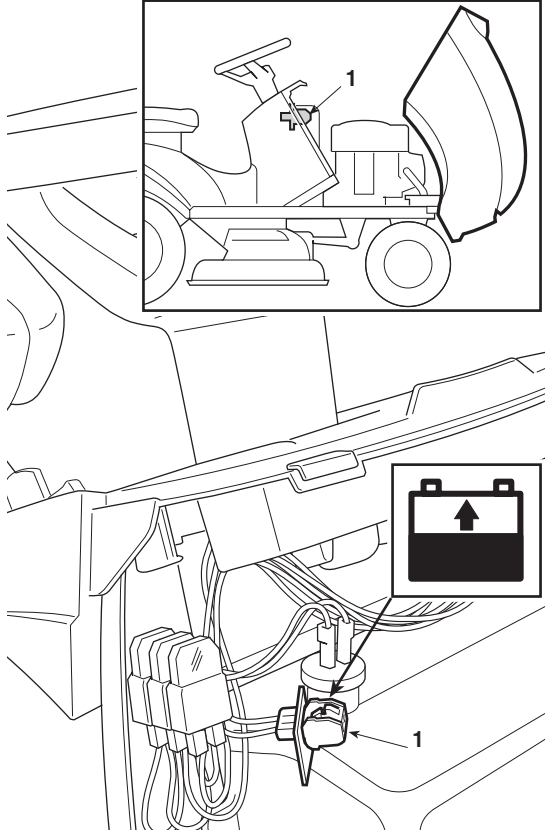
## 6.2.5 Akü

Uzun bir ömür garanti etmek için özenli bir akü bakımı gerçekleştirmek temeldir. Makinenizin aküsü aşağıdaki durumlarda mutlaka şarj edilmelidir:

- satın aldıktan sonra makinenizi ilk defa kullanmadan önce;
- makinenin her uzun kullanılmama süresinden önce;
- uzun bir kullanılmama süresi sonunda çalıştırmadan önce.
- Akü ilişkisindeki kılavuzda belirtilmiş şarj prosedürünü okuyun ve buna dikkatlice uyun. Prosedüre uyulmadığında veya akü şarj edilmediğinde, akü parçalarında onarılamaz hasarlar meydana gelebilir.
- Boş bir akü olabildiğince kısa zaman içinde şarj **edilmelidir**.

### ÖNEMLİ

*Şarj, sabit gerilimli bir cihaz ile gerçekleştirilmelidir. Diğer şarj sistemleri, aküye telafi edilemez şekilde hasar verebilirler.*



Makine, tedarik edilirken birlikte verilmiş (▶ *öngörülmüşse*) veya talep üzerine mevcut "CB01" özel akü şarjı koruma şarjörünün ilişkin konektörüne bağlanacak bir şarj konektörü (1) ile donatılmıştır (↔ 8.5).

### ÖNEMLİ

*Bu konektör, sadece "CB01" akü koruma şarjörüne bağlantı için kullanılmalıdır. Bunun kullanımı için aşağıdakileri yapmak gerekir:*

- ilgili kullanım bilgilerinde belirtilmiş talimatları izleyin;
- akü kitapçığında belirtilmiş bilgileri izleyin.

## 6.3 KONTROLLER VE AYARLAR

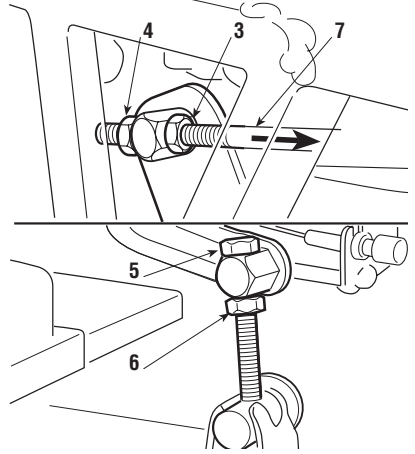
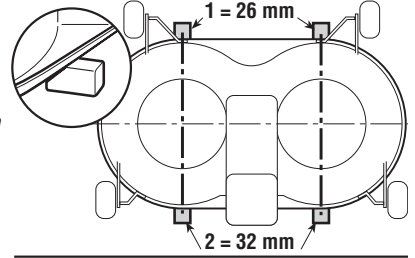
### 6.3.1 KESİM PLATFORMUNUN HİZALANMASI

Platformun iyi bir ayarı, eşit şekilde biçilmiş bir çayır elde etmek için temeldir.

#### NOT

*İyi bir kesim sonucu elde etmek için ön kısmın, arka kısma göre her zaman 5-6 mm daha alçak olması gerekir.*

- Makineyi düz bir yüzey üzerine yerleştirin ve lastiklerin doğru basıncını kontrol edin;
- platformun ön kenarının altına 26 mm.lik (1), arka kenarın altına 32 mm.lik (2) kalınlıklar yerleştirin ve sonra kaldırma kolunu «1» pozisyonuna getirin;
- platform kalınlıkların üzerine dengeli şekilde yerleşecek şekilde, somunları (3), vidaları (5) ve karşıt somunları (4 - 6) gerek sağ yanda gerekse sol yanda gevşetin;
- iki adet bağlantı şaftını (7) geriye itin ve gerek sağ yanda gerekse sol yanda platformun arka kısmının yükselmeye başladığını görene kadar iki adet somunu (3) ilişkin şaftlara sıkıştırın ve sonra ilişkin karşıt somunları (4) sıkıştırın;
- gerek sağ yanda gerekse sol yanda platformun arka kısmında bir yükselme başladığını görene kadar her iki vida (5) üzerinde müdahalede bulunun ve sonra ilişkin karşıt somunları (6) sıkıştırın.

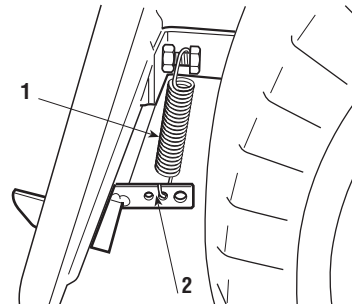


Şüphe durumunda Satıcınıza başvurmaktan çekinmeyin.

### 6.3.2 HAZNE KENETLEME KANCASININ YAY AYARI

Düzensiz araziler üzerinde giderken hazne sarsılma ve açılma eğilimi gösteriyorsa veya boşaltmadan sonra yeniden kenetleme zor gerçekleşiyor ise, yayın (1) gerginliğini ayarlamak gerekir.

İstenen sonuç elde edilene kadar deliklerden (2) birini kullanarak bağlantı noktasını değiştirin.





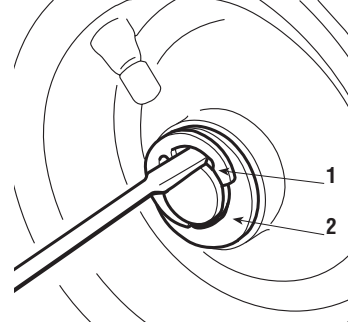
## 6.4 SÖKME VE DEĞİŞTİRME MÜDAHALELERİ

### 6.4.1 TEKERLEKLERİN DEĞİŞTİRİLMESİ

Makine düz satıh üzerinde olarak, değıştirilecek tekerlek tarafından, şasiyi taşıyan bir parçanın altına kalınlıklar yerleştirin.

Tekerlekler, bir tornavida yardımıyla çıkarılabilir esnek bir halka (1) ile tuturulmuştur.

Arka tekerlekler, tekerleğin göbeğinde yer alan bir anah-tar aracılığıyla doğrudan yarım akslara geçirilmiştir.



#### NOT

Arka tekerleklerden birinin veya her ikisinin de değıştirilmesi durumunda, tekerleklerin aynı çapta olduklarından emin olun ve düzensiz kesimleri önlemek için kesim platformunun paralellik ayarını kontrol edin.

#### ÖNEMLİ

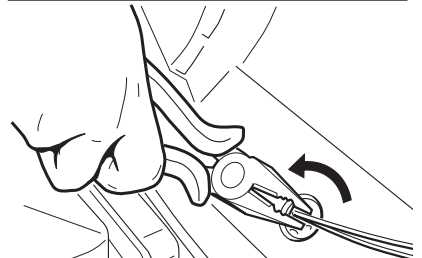
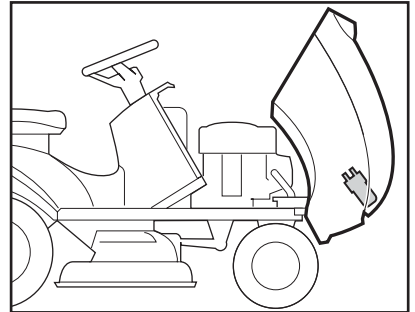
Bir tekerleği monte etmeden önce, aksı gresleyin; esnek halkayı (1) ve destek rondelasını (2) yeniden yerleştirin.

### 6.4.2 LASTİKLERİN ONARIMI VEYA DEĞİŞTİRİLMESİ

Lastikler «Tubeless» tiptedir ve bu yüzden bir delinme sonrasındaki her değıştirme veya onarım, bu tip kaplama için öngörölmüş yöntemlere göre uzman bir lastik tamircisi nezdinde gerçekteştirilmelidir

### 6.4.3 LAMBALARIN DEĞİŞTİRİLMESİ

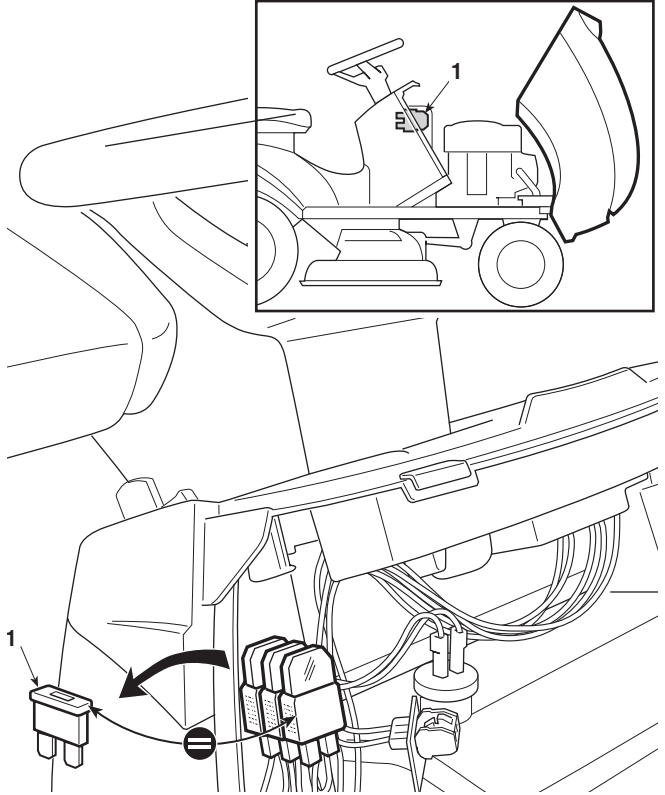
Lambalar (18W), bir maşa yardımıyla saat yönünün tersine çevrilerek çıkarılan lamba yuvasına süngü şeklinde takılmışlardır.



#### 6.4.4 BİR SIGORTANIN DEĞİŞTİRİLMESİ

Makinenin üzerinde farklı kapasiteli bazı sigortalar (1) öngörülmüştür, bu sigortaların işlevleri ve özellikleri şunlardır:

- 10 A'lık sigorta = elektronik kartın genel ve güç devrelerini korur; bu sigortanın müdahalesi, makinenin durmasına ve bordo tablosunun tamamen sönmesine neden olur.
- 25 A'lık sigorta = şarj devresini korur; bu sigortanın müdahalesi, çalıştırmada zorluklar ile progresif bir şarj kaybını belirten, akü ikaz lambasının yanması tarafından bildirilir.



#### ► Elektrikli ters çevirmeli modellerde:

- – 15 A'lık sigorta = ufak kumanda motorunun devresini korur; bu sigortanın müdahalesi, hazne ters çevirme sisteminin elektrikli işletilmesine imkan tanımaz; boşaltma, manuel kol ile (monte edilmişse) mümkündür.

Sigortanın kapasitesi, sigorta üzerinde belirtilmiştir.

#### ÖNEMLİ

*Yanmış bir sigorta her zaman aynı tipte ve kapasitede diğer bir sigorta ile değiştirilmelidir ve asla farklı kapasitedeki bir sigorta ile değiştirilmemelidir.*

Müdahale nedenlerinin giderilemediği durumda, Yetkili bir Teknik Servis Merkezine başvurun.

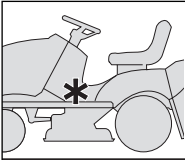
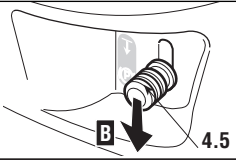
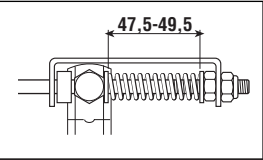
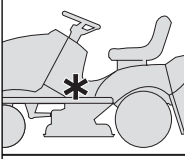
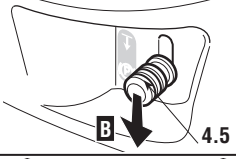
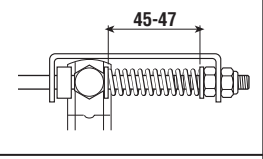
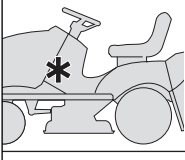
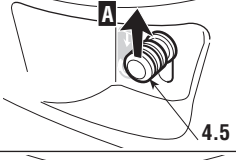
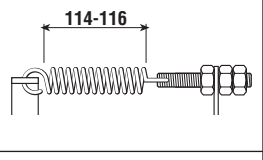
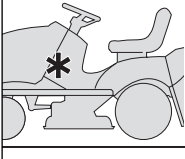
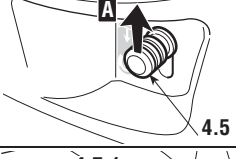
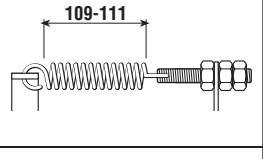
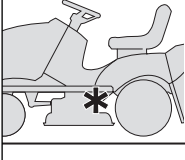

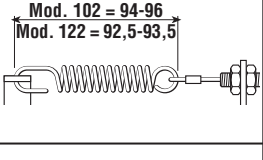
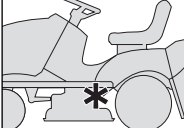
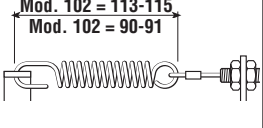
## 6.5 TEKNİK SERVİS BİLGİLERİ

Burada aşağıda makinenin başlıca ayar ölçüleri; bıçakları sökme ve değiştirme yöntemleri belirtilmiştir.

### ⚠ DİKKAT!

*Bu işlemler, sadece uzman bir Merkez nezdinde gerçekleştirilmelidir Herhangi bir ayarlama veya bakım müdahalesine başlamadan önce anahtarı çıkarın.*

### 6.5.1 AYARLAMALAR

| Element  | Yeri  | Kumanda düzeni  | Ayar   |
|--|---|---|--|
| <b>a) Fren:</b><br><b>▶ Mekanik transmisyon:</b>                       |    |    |    |
| <b>▶ Hidrostatik transmisyon:</b>                                      |    |    |    |
| <b>b) Traksiyon:</b><br><b>▶ Mekanik transmisyon:</b>                  |   |   |   |
| <b>▶ Hidrostatik transmisyon:</b>                                      |  |  |  |
| <b>c) Bıçakları kavrama:</b><br><b>▶ Kol ile kavramalı modellerde:</b> |  |  |  |
| <b>▶ Elektro manyetik kavramalı modellerde:</b>                        |  |   |  |

## 6.5.2 Bıçakların sökülmesi, değiştirilmesi ve tekrar monte edilmesi

**⚠ DİKKAT!** *Bıçakları tutmak için sağlam eldivenler takın.*

**⚠ DİKKAT!** *Hasarlı veya eğri bıçakları her zaman değiştirin; asla bunları onarmayı denemeyin! HER ZAMAN ORJİNAL MARKALI BIÇAKLAR KULLANIN ⚠ Bıçakların dengelemelerine dikkat edin. 90°'ye yerleştirilmiş ve karşıt dönen bıçaklar kendi aralarında farklılardır. Montajda, beher bıçağın dış yüzüne damgalanmış kod numarasını referans olarak alarak pozisyonlara uymak gerekir.*

### 1. Sökme

**1a** = sağ dişli vida (saat yönünün tersine çözün)

**1b** = sol dişli vida (saat yönüne doğru çözün)

### 2. Orijinal yedek parçalar

Bu makine üzerinde sadece aşağıdaki bıçak çiftlerini kullanın:

Mod.102: 2b 82004341/1 82004340/1 2a

Mod.102: 2b 82004348/0 82004347/0 2a

Mod.122: 2b 82004350/0 82004349/0 2a

### 3. Tekrar monte etme

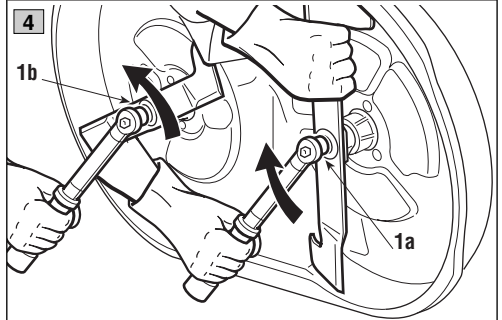
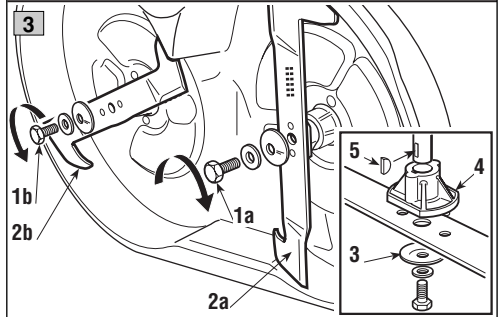
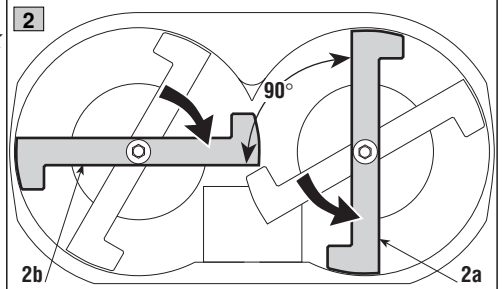
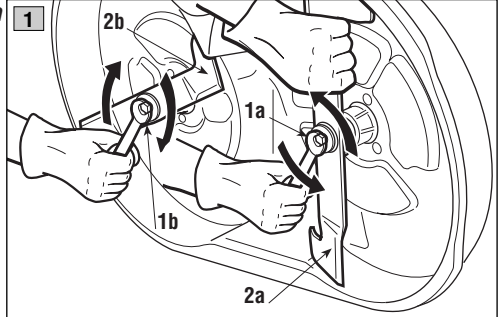
Esnek diskin (3) konkav kısmının bıçağı sıkıştırmasını sağlayın Anahtarların (5) ilişkin yuvalarına tam olarak geçirilmiş olduğundan emin olarak, göbekleri (4) mil üzerine monte edin.

### 4. Vidaların kilitlemesi

**1a** = sağ dişli vida (saat yönüne kilitleyin)

**1b** = sol dişli vida (saat yönünün tersine kilitleyin)

40-45 Nm'ye kalibre edilmiş **dinamo metrik bir anahtar** ile kilitleyin.



## 7. ARIZALARI BELİRLEME KILAVUZU

| ARIZA  | OLASI NEDEN   | ÇÖZÜM  |
|--|---|--|
| 1. Anahtar «MARŞ» üzerindeki bordo tablosu, herhangi bir akustik sinyal vermeden sönmektedir     | Aşağıdaki nedenlerden elektronik kartın koruma müdahalesi:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>– akü kötü bağlanmış</li> <li>– akü kutupsallığı ters çevrilmiş</li> <li>– akü tamamen boş veya kurşun sülfat oluşmuş</li> <li>– sigorta yanmış</li> </ul> | Anahtarı, «STOP» pozisyonuna getirin ve arıza nedenlerini arayın:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>– bağlantıları kontrol edin (☛ 3.4)</li> <li>– bağlantıları kontrol edin (☛ 3.4)</li> <li>– aküyü şarj edin (☛ 6.2.5)</li> <li>– sigortayı (10 A) değiştirin (☛ 6.4.4)</li> </ul>  |
| 2. Anahtar «MARŞ» üzerindeki bordo tablosu sönmektedir fakat akustik bir sinyal meydana gelmiyor | Aşağıdaki nedenlerden elektronik kartın koruma müdahalesi:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>– kart ıslak</li> </ul>  | Anahtarı, «STOP» pozisyonuna getirin ve arıza nedenlerini arayın:<br><ul style="list-style-type: none"> <li>– ılık hava ile kurutun</li> </ul>   |
| 3. Anahtar «ÇALIŞTIRMA» üzerindeki bordo tablosu yanıyor fakat çalıştırma motoru dönmüyor        | <ul style="list-style-type: none"> <li>– akü şarjı yetersiz</li> <li>– şarj sigortası kesilmiş</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– aküyü şarj edin (☛ 6.2.5)</li> <li>– sigortayı (25 A) değiştirin (☛ 6.4.4)</li> </ul>   |
| 4. Anahtar «ÇALIŞTIRMA» üzerindeki marş motoru dönmüyor fakat motor çalışmıyor                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– akü şarjı yetersiz</li> <li>– benzin akışı yok</li> <li>– ateşleme hatası</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– aküyü şarj edin (☛ 6.2.5)</li> <li>– depo seviyesini kontrol edin (☛ 5.3.3)</li> <li>– musluğu açın (☛ 5.4.1) <i>(öngörülmüşse)</i></li> <li>– benzin filtresini kontrol edin</li> <li>– buji başlığının fiksajını kontrol edin</li> <li>– temizliği ve elektrotlar arasındaki doğru mesafeyi kontrol edin</li> </ul> |
| 5. Motorun zor çalıştırılması veya düzensiz işlemesi   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– karbürasyon problemleri</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– hava filtresini temizleyin veya değiştirin</li> <li>– karbüratör haznesini temizleyin</li> <li>– depoyu boşaltın ve yeni benzin koyun</li> <li>– benzin filtresini kontrol edin ve gerekirse değiştirin</li> </ul>  |
| 6. Kesim esnasında motor performansında azalma   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– ilerleme hızı, kesim yüksekliğine göre yüksek (☛ 5.4.5)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– ilerleme hızını azaltın ve/veya kesim yüksekliğini artırın</li> </ul>   |

| ARIZA   | OLASI NEDEN   | ÇÖZÜM  |
|---|---|--|
| 7. Bıçaklar etkin kılındığında, motor kapanıyor                       | – etkin kılma onayı yok   | – onay şartlarına uyulmuş olduğunu kontrol edin (☛ 5.2.c)  |
| 8. Akü ikaz lambası, birkaç çalışma dakikasından sonra sönmüyor       | – akünün şarjı yetersiz   | – Satıcınıza başvurun  |
| 9. Yağ ikaz lambası, çalışma esnasında yanıyor (▶ öngörülmüşse)       | – Motor yağlama problemleri   | Anahtarı derhal «STOP» üzerine getirin:<br>– yağ seviyesini eski haline getirin (☛ 5.3.3)<br>– filtreyi değiştirin (arıza devam ederse, Satıcınıza başvurun)     |
| 10. Motor stop ediyor ve akustik bir sinyal devreye giriyor           | Aşağıdaki nedenlerden elektronik kartın koruma müdahalesi:<br>– akü kimyasal anlamda etkin fakat şarj edilmemiş<br>– şarj regülatörünün neden olduğu aşırı gerilim<br>– akü kötü bağlanmış (belirsiz kontaklar) | Anahtarı, «STOP» pozisyonuna getirin ve arıza nedenlerini arayın:<br>– aküyü şarj edin (☛ 6.2.5)<br>– Satıcınıza başvurun<br>– bağlantıları kontrol edin (☛ 3.4) |
| 11. Motor, akustik sinyal verilmeden stop ediyor                      | – akü bağlı değil<br>– motor problemleri  | – bağlantıları kontrol edin (☛ 3.4)<br>– Satıcınıza başvurun   |
| 12. Bıçaklar devre dışı halinde iken bıçak ikaz lambası yanık kalıyor | – strok sonu noktasındaki çim birikimleri sebebi kol, devre dışı pozisyonuna dönmüyor   | – mafsal noktasını (teftiş kapısından erişim) her türlü çim kalıntısından temizleyin   |
| 13. Bıçaklar etkin kılınıyor  |   |  |
| (▶ kol ile kavramalı modeller)  | – kablo uzamış veya kayış gevşemiş  | – Satıcınıza başvurun  |

| ARIZA   | OLASI NEDEN  | ÇÖZÜM  |
|---|--|--|
| (▶) <i>elektro manyetik kavramalı modeller</i>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– kayış gevşemiş</li> <li>– elektro manyetik kavramada problemler</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Satıcınıza başvurun</li> <li>– Satıcınıza başvurun</li> </ul>   |
| 14. Kesim düzensiz ve toplama yetersiz  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– platform yere paralel değil</li> <li>– bıçakların yetersizliği</li> <li>– ilerleme hızı, kesilecek çim boyuna göre yüksek (↔ 5.4.5)</li> <li>– kanal tıkanık</li> <li>– kesim platformu çim dolu</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– lastiklerin basıncını kontrol edin (↔ 5.3.2)</li> <li>– platformun hizasını yere göre yeniden düzenleyin (↔ 6.3.1)</li> <li>– Satıcınıza başvurun</li> <li>– ilerleme hızını azaltın ve/veya kesim platformunu yükseltin</li> <li>– çimin kurumasını bekleyin</li> <li>– hazneyi çıkarın ve kanalı boşaltın (↔ 5.4.7)</li> <li>– kesim platformunu temizleyin (↔ 5.4.10)</li> </ul> |
| 15. İşleme esnasında anormal titreşim   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– bıçaklar balanssız</li> <li>– bıçaklar gevşemiş</li> <li>– fiksajlar gevşemiş</li> </ul>  | <ul style="list-style-type: none"> <li>– Satıcınıza başvurun</li> <li>– Satıcınıza başvurun</li> <li>– motorun ve şasinin sabitleme vidalarını kontrol edin ve sıkıştırın</li> </ul>   |
| 16. Motor hareket halindeyken, traksiyon pedalı işletildiğinde makine hareket etmiyor (▶) <i>hidrostatik transmisyonlu modeller</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>– çözme kolu «B» pozisyonunda (↔ 4.33)</li> </ul>   | <ul style="list-style-type: none"> <li>– «A» pozisyonuna getirin</li> </ul>  |

Yukarıda belirtilen işlemleri gerçekleştirdikten sonra arızalar devam ederse, Satıcınıza başvurun.

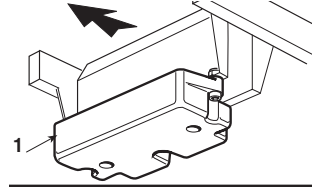
### ⚠ DİKKAT!

**Araçlar ve gerekli teknik bilgilere sahip olmadan, asla zor onarımlar gerçekleştirmeye girişmeyin. Kötü yapılmış her müdahale, Garantinin otomatik olarak düşmesine neden olur ve Üretici hiçbir sorumluluk kabul etmez.**

## 8. TALEP ÜZERİNE AKSESUARLAR

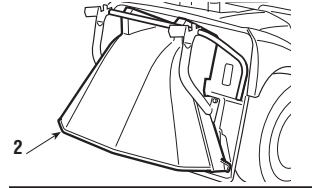
### 1. ÖN AĞIRLIKLAR KİTİ

Özellikle eğimli arazilerde yoğun kullanımda, ön dengeyi artırır.



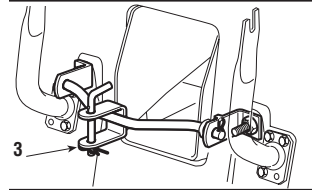
### 2. TAŞ SİPERİ KİTİ

Çim toplanmadığında, hazne yerine kullanılmak içindir.



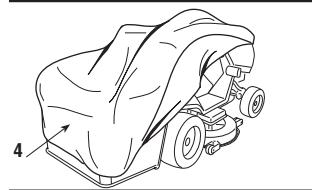
### 3. ÇEKME KİTİ

Ufak bir römorku çekmek için.



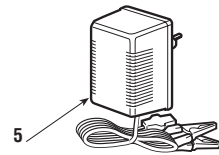
### 4. KAPLAMA KILIFI

Makine kullanılmadığında makineyi tozdan korur.



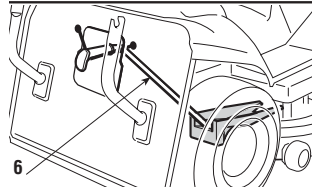
### 5. "CB01" AKÜ KORUMA ŞARJÖRÜ

Kullanılmama sürelerinde, optimal şarj seviyesi ve daha uzun bir akü ömrü garanti ederek aküyü iyi etkinlikte korumayı sağlar.



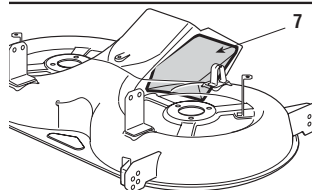
### 6. "MULCHING" KİTİ (sadece öngörölmüş makineler için)

Haznede toplamaya alternatif olarak, kesilen çimi ufak parçalara ayırır ve çayır üzerinde bırakır.



### 7. ÇIKIŞ DEFLEKTÖRÜ KİTİ (sadece mod. 102 için)

Makine, en alçak pozisyonlardaki kesim platformu ile çalışırken çim toplamayı iyileştirir.





## 9. TEKNİK ÖZELLİKLER

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Elektrik tesisi .....       | 12 V        |
| Akü .....                   | 18 Ah       |
| Ön lastikler .....          | 13 x 5.00-6 |
| veya .....                  | 15 x 5.00-6 |
| Arka lastikler .....        | 18 x 8.50-8 |
| Ön şişirme basıncı          |             |
| 13 x 5.00-6 lastikler ..... | 1,5 bar     |
| 15 x 5.00-6 lastikler ..... | 1,0 bar     |
| Arka şişirme basıncı .....  | 1,2 bar     |

### ► Mekanik transmisyonlu modeller:

|   |          |
|---|----------|
| • 3000 min. <sup>-1</sup> 'de ilerleme hızı (yaklaşık): |          |
| • 1. viteste .....                                      | 2,2 km/h |
| • 2. viteste .....                                      | 3,8 km/h |
| • 3. viteste .....                                      | 5,8 km/h |
| • 4. viteste .....                                      | 6,4 km/h |
| • 5. viteste .....                                      | 9,7 km/h |
| • Geri viteste .....                                    | 2,8 km/h |

Toplam ağırlık ..... 216 ve 240 kg arasında

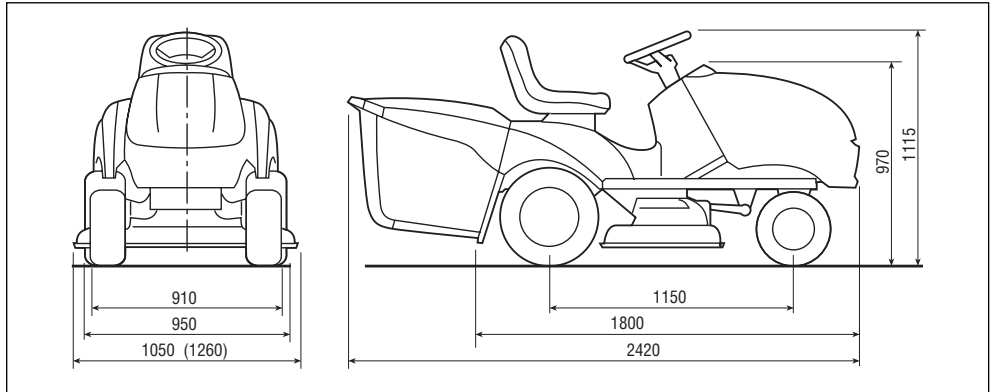
Direksiyon çevirme iç çapı (kesilmemiş çim minimum çapı - sol yan):

|                             |                    |
|-----------------------------|--------------------|
| 13 x 5.00-6 lastikler ..... | 1,5 (1,3) m        |
| 15 x 5.00-6 lastikler ..... | 1,7 (1,5) m        |
| Kesim yüksekliği .....      | 3 ve 9 cm arasında |
| Kesim genişliği .....       | 101 (121) cm       |
| Hazne kapasitesi .....      | 300 litre          |

### ► Hidrostatik transmisyonlu modeller:

|  |                        |
|--|------------------------|
| • İlerleme hızı (a 3000 min. <sup>-1</sup> 'de): |                        |
| • İleri viteste ....                             | 0 ve 8,8 km/h arasında |
| • Geri viteste ...                               | 0 ve 4,5 km/h arasında |

Parantez içindeki veriler (.....) model "122"ye ilişkindir.





## **EK**

**Servis, yedek parçalar ve garanti  
AET UYGUNLUK BEYANNAMESİ**

## TR

### Servis, yedek parçalar ve garanti

#### Bakım ve onarım

Modern cihazların ve emniyeti önemli yapı gruplarının bakımı ve onarımı, kalifiye uzman ve özel aletler ve test cihazlarıyla donatılmış bir servisi gerektirmektedir.

Bu kullanım talimatında tarif edilmemiş tüm çalışmalar, uygun uzman bir servis veya sözleşmeli servis tarafından gerçekleştirilmelidir. DOLMAR servis merkezleri, gerekli donanım ile mali bakımdan ekonomik bir biçimde çalışacak ve her türlü sorunuza uygun çözümler önerebilecek deneyimli personel içermektedir.

Üçüncü şahısların veya yetkili olmayan kişilerin onarım girişimleri garanti taleplerini geçersiz kılar.

#### Yetki alanları

Sadece Briggs&Stratton, Honda, Tecumseh ve Robin Subaru marka motorlarla donatılmış cihazlarda motorlar, bakım servisi ve parçalar için motor üreticisi vede sözleşmeli servis garanti açısından. Cihaz için (motor hariç olmak üzere) DOLMAR yetkilidir.

**Bu düzenlemeden elektrik üreteçleri ve yukarıda belirtilen motorlardan herhangi birini taşımayan tüm diğer cihazlar hariç tutulmuştur. Burada yetki sadece DOLMAR'a aittir.**

#### Yedek Parçalar

Modern cihazların güvenliği ve uzun süre kullanılabilmesi, diğer şeylerin yanısıra, kullanılan yedek parçaların kalitesine de bağlıdır. Sadece orijinal yedek parçalarını kullanınız.

Sadece orijinal parçalar aletin üretimindedir ve bu sebepten dolayı malzeme, ölçü hassasiyeti, fonksiyon ve güvenlik açısından mümkün olan en yüksek kaliteyi garanti etmektedir.

Orijinal yedek parçalar ile aksesuarlar, bulunduğunuz bölgedeki yerel acentadan temin edilebilir. Acenta, gerekli sipariş numaralarını saptamak için yedek parça listesine de sahiptir ve en son gelişmeler ile yeni geliştirilen yedek parçalardan sizi devamlı haberdar edecektir.

Lütfen, orijinal olmayan parçaların kullanılması durumunda garanti hizmetinin geçersiz olduğuna dikkat ediniz.

#### Garanti

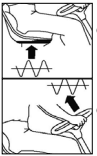
DOLMAR, en yüksek kaliteyi garanti etmektedir. Dolayısıyla, satın alındıktan sonra, garanti süresi içinde oluşan materyal ya da ürün kaynaklı hasarlı parçaların değiştirilmesi ile gerçekleştirilecek onarıma ait tüm masraflar geri ödenecektir. Lütfen, şunu not edin, bazı ülkelerde, özel garanti koşulları uygulanıyor olabilir. Şayet bu konudaaklınızatakılan bir şey varsa, lütfen, ürünün garantisinden sorumlu satıcınız ile temas kurunuz. Lütfen, şunu not edin, aşağıdaki sebeplerle ortaya çıkacak hasarlarda sorumluluk kabul etmeyiz:

- Kullanım talimatnamesine riayet etmemek.
- Gerekli bakım ve temizlik işlerinin yapılmaması.
- Uslüne uygun olmayan karbüratör ayarından dolayı meydana gelen hasarlar.
- Normal aşınmadan dolayı yıpranma.
- En üst performans sınırının sürekli aşılmasından dolayı aşırı yüklenme
- Zor kullanma, uslüne uygun olmayan kullanım, hatalı kullanım, kazalar.
- Vantilatör yuvasındaki kirlenmelerden dolayı aşırı ısınma hasarı.
- Deneyimsiz kişiler tarafından kullanılması veya uslüne uygun olmayan bakım işlerinin uygulanması.
- Uygun olmayan yedek parçaların veya orjinal DOLMAR olmayan yedek parçaların kullanılması, hasara neden olduğu üzere.
- Uygun olmayan veya fazla depolanan işletme maddelerinin kullanılması.
- Kira anlaşmasındaki kullanım koşullarından kaynaklanan hasarlar.

Temizleme, servis ve ayarlama işleri, garantiye dahil değildir. Garanti kapsamına giren tüm onarımlar, bir DOLMAR servis merkezi tarafından yapılmalı.

## •AET UYGUNLUK BEYANNAMESİ

- |   |   |
|---|---|
| •Şirket   | DOLMAR - Jenfelder Straße 38<br>D-22045 Hamburg Germany             |
| •Yandaki oturan sürücü ve yanmalı motor ile donatılmış ufak çim biçme traktörünün | TM-102.16   |
| •Kesim genişliği  | 101 cm  |
| •Motor  | Briggs & Stratton 31A707  |
| •Yandaki kurum tarafından incelenmiş  | SNCH, 11 route de Luxembourg<br>L-5230 SANDWEILER                   |
| •Yandaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan eder                    | 98/37/EEC<br>89/336/EEC ~ 93/68/EEC<br>2000/14/EC                   |
| •Uygunluğun değerlendirilmesi için izlenmiş prosedür:                             | •EK VI  |
| •Ölçülmüş ses gücü seviyesi   | 99 dB(A)  |
| •Garanti edilen ses gücü seviyesi   | 100 dB(A)   |
| •Harmonize standartlara atf   | EN 836 - EN 292-2<br>EN1032 - EN 1033<br>EN ISO 3767 - EN ISO 14982 |
| •81/1051/AET'ye uygun olarak operatör kulağına gelen ses basıncı                  | 88 dB(A)  |



•Titreşimler (EN 1032)

2,8 m/s<sup>2</sup>

•Titreşimler (EN 1033)

14 m/s<sup>2</sup>

Hamburg

02-10-2007

S. KOMINAMI (Managing Director)

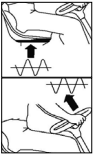
R. BERGFELD (Managing Director)

*S. Kominami*

*R. Bergfeld*

## •AET UYGUNLUK BEYANNAMESİ

- Şirket **DOLMAR - Jenfelder Straße 38  
D-22045 Hamburg Germany**
- Yandaki oturan sürücü ve yanmalı motor ile donatılmış ufak çim biçme traktörünün **TM-102.16 H2**
- Kesim genişliği **101 cm**
- Motor **Honda GCV 530**
- Yandaki kurum tarafından incelenmiş **SNCH, 11 route de Luxembourg  
L-5230 SANDWEILER**
- Yandaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan eder **98/37/EEC  
89/336/EEC ~ 93/68/EEC  
2000/14/EC**
- Uygunluğun değerlendirilmesi için izlenmiş prosedür: **•EK VI**
- Ölçülmüş ses gücü seviyesi **99 dB(A)**
- Garanti edilen ses gücü seviyesi **100 dB(A)**
- Harmonize standartlara atıf **EN 836 - EN 292-2  
EN1032 - EN 1033  
EN ISO 3767 - EN ISO 14982**
- 81/1051/AET'ye uygun olarak operatör kulağına gelen ses basıncı **84 dB(A)**



•Titreşimler (EN 1032)

**2,8 m/s<sup>2</sup>**

•Titreşimler (EN 1033)

**14 m/s<sup>2</sup>**

Hamburg

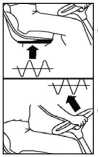
02-10-2007

S. KOMINAMI (Managing Director)

R. BERGFELD (Managing Director)

## •AET UYGUNLUK BEYANNAMESİ

- Şirket **DOLMAR - Jenfelder Straße 38  
D-22045 Hamburg Germany**
- Yandaki oturan sürücü ve yanmalı motor ile donatılmış ufak çim biçme traktörünün **TM-102.18 H**
- Kesim genişliği **101 cm**
- Motor **Briggs & Stratton 31P777**
- Yandaki kurum tarafından incelenmiş **SNCH, 11 route de Luxembourg  
L-5230 SANDWEILER**
- Yandaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan eder **98/37/EEC  
89/336/EEC ~ 93/68/EEC  
2000/14/EC**
- Uygunluğun değerlendirilmesi için izlenmiş prosedür: **•EK VI**
- Ölçülmüş ses gücü seviyesi **99 dB(A)**
- Garanti edilen ses gücü seviyesi **100 dB(A)**
- Harmonize standartlara atf **EN 836 - EN 292-2  
EN1032 - EN 1033  
EN ISO 3767 - EN ISO 14982**
- 81/1051/AET'ye uygun olarak operatör kulağına gelen ses basıncı **84 dB(A)**



•Titreşimler (EN 1032)

**2,8 m/s<sup>2</sup>**

•Titreşimler (EN 1033)

**14 m/s<sup>2</sup>**

Hamburg

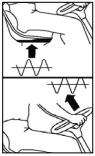
02-10-2007

S. KOMINAMI (Managing Director)

R. BERGFELD (Managing Director)

## •AET UYGUNLUK BEYANNAMESİ

- Şirket **DOLMAR - Jenfelder Straße 38  
D-22045 Hamburg Germany**
- Yandaki oturan sürücü ve yanmalı motor ile donatılmış ufak çim biçme traktörünün **TM-102.20 H2**
- Kesim genişliği **101 cm**
- Motor **Briggs & Stratton 441777**
- Yandaki kurum tarafından incelenmiş **SNCH, 11 route de Luxembourg  
L-5230 SANDWEILER**
- Yandaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan eder **98/37/EEC  
89/336/EEC ~ 93/68/EEC  
2000/14/EC**
- Uygunluğun değerlendirilmesi için izlenmiş prosedür: **•EK VI**
- Ölçülmüş ses gücü seviyesi **99 dB(A)**
- Garanti edilen ses gücü seviyesi **100 dB(A)**
- Harmonize standartlara atf **EN 836 - EN 292-2  
EN1032 - EN 1033  
EN ISO 3767 - EN ISO 14982**
- 81/1051/AET'ye uygun olarak operatör kulağına gelen ses basıncı **85 dB(A)**



•Titreşimler (EN 1032)

**2,8 m/s<sup>2</sup>**

•Titreşimler (EN 1033)

**14 m/s<sup>2</sup>**

Hamburg

02-10-2007

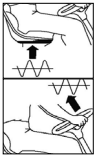
S. KOMINAMI (Managing Director)

R. BERGFELD (Managing Director)



## •AET UYGUNLUK BEYANNAMESİ

- |   |   |
|---|---|
| •Şirket   | DOLMAR - Jenfelder Straße 38<br>D-22045 Hamburg Germany             |
| •Yandaki oturan sürücü ve yanmalı motor ile donatılmış ufak çim biçme traktörünün | TM-122.22 H2  |
| •Kesim genişliği  | 121 cm  |
| •Motor  | Briggs & Stratton 441777  |
| •Yandaki kurum tarafından incelenmiş  | SNCH, 11 route de Luxembourg<br>L-5230 SANDWEILER                   |
| •Yandaki direktiflerin özelliklerine uygun olduğunu beyan eder                    | 98/37/EEC<br>89/336/EEC ~ 93/68/EEC<br>2000/14/EC                   |
| •Uygunluğun değerlendirilmesi için izlenmiş prosedür:                             | •EK VI  |
| •Ölçülmüş ses gücü seviyesi   | 104 dB(A)   |
| •Garanti edilen ses gücü seviyesi   | 105 dB(A)   |
| •Harmonize standartlara atıf  | EN 836 - EN 292-2<br>EN1032 - EN 1033<br>EN ISO 3767 - EN ISO 14982 |
| •81/1051/AET'ye uygun olarak operatör kulağına gelen ses basıncı                  | 89 dB(A)  |



•Titreşimler (EN 1032)

3,5 m/s<sup>2</sup>

•Titreşimler (EN 1033)

14 m/s<sup>2</sup>

Hamburg

02-10-2007

S. KOMINAMI (Managing Director)

R. BERGFELD (Managing Director)

*S. Kominami*

*R. Bergfeld*



---

**DOLMAR**



To find your local distributor,  
please visit [www.dolmar.com](http://www.dolmar.com)

**DOLMAR**



DOLMAR GmbH  
Postfach 70 04 20  
D-22045 Hamburg  
Germany  
<http://www.dolmar.com>

• Önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir

Form: 995 703 799 (10.07 TR)